

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

<i>I Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
* Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp	1
* Verordening (EG) nr. 1258/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende de sluiting van het voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 overeengekomen Aanvullend Protocol bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië	7
Aanvullend Protocol voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië	8
* Verordening (EG) nr. 1259/96 van de Raad van 25 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	10
* Verordening (EG) nr. 1260/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot definitieve vaststelling, voor het verkoopseizoen 195/1996, van het van 1 juni 1995 tot en met 31 maart 1996 geldende steunbedrag voor katoen	12
* Verordening (EG) nr. 1261/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van de geraamde balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met de produkten van de sector wijn waarvoor de in de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde specifieke regeling geldt	15
* Verordening (EG) nr. 1262/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1059/83 betreffende de opslagcontracten voor tafelwijn, druivemost, geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost	18
* Verordening (EG) nr. 1263/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 betreffende de registratie van de geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen in het kader van de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92	19

* Verordening (EG) nr. 1264/96 van de Commissie van 1 juli 1996 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3886/92 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregeling in de rundvleessector	22
* Verordening (EG) nr. 1265/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van urgente instandhoudingsmaatregelen ter bescherming van het Noordzeeharingbestand.....	24
* Verordening (EG) nr. 1266/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1960/95 houdende voorlopige uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor druivesap en druivemost en Verordening (EG) nr. 2309/95 tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de invoer van druivesap en druivemost uit Cyprus.....	30
Verordening (EG) nr. 1267/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van de specifieke landbouwmrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juni 1996.....	32
Verordening (EG) nr. 1268/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël	34
Verordening (EG) nr. 1269/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	36
Verordening (EG) nr. 1270/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	38
Verordening (EG) nr. 1271/96 van de Commissie van 1 juli 1996 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen	40

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

96/392/EG:

* Beschikking van de Raad van 20 juni 1996 tot wijziging van Beschikking 94/807/EG tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, demonstratie daaronder begrepen, op het gebied van samenwerking met derde landen en internationale organisaties (1994-1998)	43
--	----

Commissie

96/393/EG:

* Beschikking van de Commissie van 13 juni 1996 tot wijziging van Beschikking 85/377/EEG inzake invoering van een communautaire typologie van landbouwbedrijven (!)	45
---	----

(!) Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1257/96 VAN DE RAAD**van 20 juni 1996****betreffende humanitaire hulp**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 W,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Volgens de procedure van artikel 189 C van het Verdrag⁽²⁾,

Overwegende dat in nood verkerende bevolkingsgroepen die getroffen zijn door natuurrampen door gebeurtenissen als oorlogen en conflicten of andere vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, recht hebben op internationale humanitaire bijstand wanneer blijkt dat hun eigen autoriteiten niet in staat zijn tot doeltreffende hulpverlening;

Overwegende dat civiele acties ter bescherming van de slachtoffers van conflicten of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden onder het internationale humanitaire recht vallen, en dat deze derhalve in de humanitaire acties dienen te worden geïntegreerd;

Overwegende dat humanitaire bijstand niet alleen noodhulpacties om tijdens of na noodsituaties mensenlevens te redden en te behouden inhoudt, maar ook acties om vrije toegang tot slachtoffers, alsmede vrije doorgang voor de bijstand te vereenvoudigen of mogelijk te maken;

Overwegende dat humanitaire bijstand een voorwaarde kan zijn voor ontwikkelings- of wederopbouwmaatregelen, en dat de bijstand derhalve van toepassing dient te zijn op de gehele duur van een crisissituatie en de gevolgen daarvan; dat de bijstand gezien het voorgaande elementen kan bevatten van spoedherstel, teneinde ervoor te zorgen dat de hulp haar bestemming gemakkelijker kan bereiken, te voorkomen dat de gevolgen van de crisis verergeren en een begin te maken met het helpen van de getroffen bevolking om opnieuw een minimum aan zelfvoorziening op te bouwen;

Overwegende dat in het bijzonder op het niveau van de preventie van rampen dient te worden opgetreden, teneinde voorbereid te zijn op de risico's die daaruit

voortvloeien; dat bijgevolg een geschikt waarschuwings- en interventiesysteem dient te worden opgezet;

Overwegende derhalve dat moet worden gestreefd naar grotere doelmatigheid en samenhang van de communautaire, nationale en internationale preventie- en interventiesystemen om de noden ontstaan ten gevolge van door de natuur of mensen veroorzaakte rampen en vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden te lenigen;

Overwegende dat humanitaire hulp uitsluitend bedoeld is om menselijk leed te voorkomen en te verlichten en aan de slachtoffers wordt verleend zonder onderscheid naar ras, etnische afkomst, godsdienst, geslacht, leeftijd, nationaliteit of politieke overtuiging, zonder dat overwegingen van politieke aard eraan ten grondslag mogen liggen en zonder dat de hulp aan dergelijke overwegingen ondergeschikt mag worden gemaakt;

Overwegende dat besluiten tot het verlenen van humanitaire hulp op onpartijdige wijze tot stand dienen te komen, waarbij slechts de behoeften en het belang van de slachtoffers in aanmerking mogen worden genomen;

Overwegende dat nauwe coördinatie tussen de Lid-Staten en de Commissie, zowel op het niveau van de besluitvorming als op het terrein, essentieel is voor een doeltreffend optreden van de Gemeenschap op humanitair gebied;

Overwegende dat de Gemeenschap ter verhoging van de doelmatigheid van de humanitaire hulp op internationaal niveau, dient te streven naar samenwerking en coördinatie met derde landen;

Overwegende dat, bovendien, met hetzelfde doel, criteria dienen te worden opgesteld voor de samenwerking met niet-gouvernementele organisaties, met instanties en met gespecialiseerde internationale organisaties die zich met humanitaire hulp bezighouden;

Overwegende dat bij het verlenen van de humanitaire hulp de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van niet-gouvernementele organisaties en andere humanitaire instellingen behouden dient te blijven en gerespecteerd en aangemoedigd dient te worden;

Overwegende dat op humanitair gebied de samenwerking van de niet-gouvernementele organisaties van de Lid-Staten en van andere ontwikkelde landen met soortgelijke organisaties van de betrokken derde landen dient te worden bevorderd;

⁽¹⁾ PB nr. C 180 van 14. 7. 1995, blz. 6.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 30 november 1995 (PB nr. C 339 van 18. 12. 1995, blz. 60), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 29 januari 1996 (PB nr. C 87 van 25. 3. 1996, blz. 46) en besluit van het Europees Parlement van 21 mei 1996 (PB nr. C 166 van 10. 6. 1996).

Overwegende dat het gezien de kenmerken van de humanitaire hulp noodzakelijk is doeltreffende, flexibele, doorzichtige en wanneer nodig snelle procedures op te stellen voor de besluitvorming inzake de financiering van humanitaire acties en projecten;

Overwegende dat de wijze van uitvoering en beheer van de humanitaire hulp van de Gemeenschap die uit de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen wordt gefinancierd, dient te worden vastgesteld; dat voor de noodhulpacties waarin wordt voorzien in de vierde ACS-EG-Overeenkomst, ondertekend op 15 december 1989 te Lomé, zoals gewijzigd bij de in Mauritius op 4 november 1995 ondertekende Overeenkomst tot wijziging van genoemde Overeenkomst, echter de in die Overeenkomst vastgestelde procedures en modaliteiten blijven gelden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Humanitaire hulp: doelstellingen en algemene richtlijnen

Artikel 1

De humanitaire hulp van de Gemeenschap omvat niet-discriminerende acties van de volgende aard: bijstand, hulpverlening en bescherming ten behoeve van de bevolking van derde landen, met name de meest kwetsbare groepen en bij voorrang in de ontwikkelingslanden, die getroffen zijn door natuurrampen, door gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt, zoals oorlogen en conflicten, of door buitengewone omstandigheden die vergelijkbaar zijn met natuurrampen of door menselijk toedoen zijn veroorzaakt, een en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende humanitaire noden te voldoen.

Deze hulp omvat tevens acties ter voorbereiding op gevaren en ter voorkoming van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Artikel 2

Met de in artikel 1 bedoelde humanitaire hulpacties wordt met name het volgende beoogd:

- a) het redden en behouden van mensenlevens tijdens en na acute noodsituaties en bij natuurrampen die geleid hebben tot verlies van mensenlevens, fysieke en psycho-sociale nood en tot aanzienlijke materiële schade;
- b) het verlenen van de noodzakelijke bijstand of hulp aan bevolkingsgroepen die getroffen zijn door langduriger crisissituaties, met name ten gevolge van conflicten of oorlogen, met dezelfde effecten als onder a) genoemd, in het bijzonder wanneer blijkt dat deze bevolkingsgroepen niet voldoende geholpen kunnen worden door

hun eigen autoriteiten of wanneer er sprake is van afwezigheid van enig gezag;

- c) het bijdragen tot de financiering van het transport van de hulpgoederen en van de toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is met alle beschikbare logistieke middelen en door de bescherming van de hulpgoederen en het humanitaire personeel, met uitsluiting van acties die te maken hebben met defensie;
- d) het op gang brengen van herstel- en wederopbouwwerkzaamheden — met name infrastructuur en materieel — op korte termijn, in nauwe samenwerking met het plaatselijke overheidsapparaat, teneinde de aanvoer van de hulp te vergemakkelijken, te voorkomen dat de gevolgen van de crisis verergeren en een begin te maken met het helpen van de getroffen bevolkingsgroepen om opnieuw een minimum aan zelfvoorziening op te bouwen, waarbij zo mogelijk rekening wordt gehouden met de ontwikkelingsdoelstellingen voor de lange termijn;
- e) een oplossing vinden voor de gevolgen van verplaatsingen van bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden, gerepatrieerden) ten gevolge van natuurrampen of door menselijk toedoen, alsmede het uitvoeren van repatriëringsacties en het verlenen van hulp bij hervestiging in het land van oorsprong, wanneer de voorwaarden van de geldende internationale verdragen zijn vervuld;
- f) het bewerkstelligen van een goede voorbereiding op dreigende natuurrampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, alsmede het opzetten van een geschikt systeem voor tijdige waarschuwing en interventie;
- g) ondersteuning van civiele acties ter bescherming van de slachtoffers van conflicten of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden, overeenkomstig de geldende internationale verdragen.

Artikel 3

De in de artikelen 1, 2 en 4 bedoelde hulp van de Gemeenschap kan bestemd zijn voor de financiering van aankoop en levering van alle goederen of materieel die voor de uitvoering van humanitaire acties noodzakelijk zijn, met inbegrip van het bouwen van woningen of onderkomens voor de bevolking; de kosten van extern, geëxpatrierd of plaatselijk personeel dat voor deze acties in dienst wordt genomen, opslag, internationaal of nationaal vervoer, logistieke ondersteuning en distributie van hulpgoederen alsmede alle andere acties die ten doel hebben de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp is bestemd te vergemakkelijken of mogelijk te maken.

Voorts kunnen uitgaven worden gefinancierd die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de humanitaire acties.

Artikel 4

Voorts kan met de in de artikelen 1 en 2 bedoelde hulp van de Gemeenschap het volgende worden gefinancierd:

- voorbereidend onderzoek naar de haalbaarheid van de humanitaire acties, alsmede de evaluatie van humanitaire projecten en programma's;
- acties in verband met toezicht op humanitaire projecten en programma's;
- op kleine schaal en in het geval van meerjarenfinanciering op degressieve wijze, opleiding en onderzoek in verband met humanitaire hulp;
- uitgaven om het communautaire karakter van de hulp in het licht te stellen;
- bewustmaking en voorlichting om de kennis van de humanitaire problematiek te vergroten, met name gericht op het Europese publiek en dat in de derde landen waar de Gemeenschap omvangrijke humanitaire acties financiert;
- acties ter versterking van de coördinatie van de Gemeenschap met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, internationale humanitaire organisaties en instellingen, niet-gouvernementele organisaties en representatieve organisaties van NGO's;
- technische bijstand die noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten, met inbegrip van uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen;
- humanitaire mijnenruimingsacties, met inbegrip van de bewustmaking van de plaatselijke bevolking voor de gevaren van anti-personeelmijnen.

Artikel 5

De communautaire financiering uit hoofde van deze verordening geschiedt in de vorm van giften.

De in deze verordening bedoelde acties zijn vrijgesteld van belastingen, heffingen, rechten en douanerechten.

HOODSTUK II

Wijze van uitvoering van de humanitaire hulp

Artikel 6

Door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire hulpacties kunnen worden uitgevoerd op verzoek van internationale of niet-gouvernementele instanties of organisaties, op verzoek van een Lid-Staat of het getroffen derde land zelf, dan wel op initiatief van de Commissie.

Artikel 7

1. Niet-gouvernementele organisaties kunnen voor de uitvoering van de in deze verordening bedoelde acties in aanmerking komen voor een communautaire financiering wanneer zij aan de volgende criteria voldoen:

- a) zij zijn volgens de geldende wetgeving van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap in die Lid-Staat opgericht als zelfstandige organisatie zonder winstoogmerk;
- b) zij hebben hun hoofdkantoor in een Lid-Staat van de Gemeenschap of in de derde landen die voor steun van de Gemeenschap in aanmerking komen, waarbij dat hoofdkantoor het daadwerkelijke centrum moet vormen waar alle besluiten inzake acties die uit hoofde van deze verordening worden gefinancierd, worden genomen. Bij wijze van uitzondering kan dit hoofdkantoor zich ook bevinden in een als donor optredend derde land.

2. Om vast te stellen of een niet-gouvernementele organisatie toegang heeft tot communautaire financiering, wordt gelet op de volgende punten:

- a) haar capaciteiten op het gebied van administratief en financieel beheer;
- b) haar technische en logistieke mogelijkheden met betrekking tot de beoogde actie;
- c) haar ervaring op het terrein van humanitaire hulp;
- d) de resultaten van door de betrokken organisatie uitgevoerde vorige acties, met name die welke met communautaire financiering tot stand zijn gekomen;
- e) haar bereidheid om indien nodig deel te nemen aan het coördinatiesysteem dat in het kader van een humanitaire hulpactie is opgezet;
- f) haar vermogen en bereidheid tot samenwerking met op humanitair gebied actieve organisaties en basisgemeenschappen in de betrokken derde landen;
- g) haar onpartijdigheid bij het verlenen van de humanitaire hulp;
- h) in voorkomend geval, eerder opgedane ervaring in het derde land waarop de humanitaire hulp in kwestie is gericht.

Artikel 8

De Gemeenschap kan tevens humanitaire acties financieren die door internationale instellingen en organisaties worden uitgevoerd.

Artikel 9

Wanneer zulks noodzakelijk blijkt, kan de Gemeenschap eveneens humanitaire acties financieren die door de Commissie of door gespecialiseerde instellingen van de Lid-Staten worden uitgevoerd.

Artikel 10

1. Met het oog op een grotere doelmatigheid en samenhang tussen de communautaire en nationale regelingen voor humanitaire hulp kan de Commissie alle dienstige initiatieven ontplooien om een nauwe coördinatie tussen haar eigen activiteiten en die van de Lid-Staten te bevorderen, zowel op het niveau van de besluitvorming als op het terrein. Daartoe zetten de Lid-Staten en de Commissie een systeem voor wederzijdse informatie op.

2. De Commissie ziet erop toe dat de door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire acties worden gecoördineerd en samenhang vertonen met die van internationale organisaties en instellingen, met name de organisaties die deel uitmaken van de structuur van de Verenigde Naties.

3. De Commissie probeert de medewerking en samenwerking van de Gemeenschap en de als donor optredende derde landen op het gebied van de humanitaire hulp te ontwikkelen.

Artikel 11

1. De Commissie stelt de voorwaarden vast voor de toewijzing, de beschikbaarstelling en de tenuitvoerlegging van de in deze verordening bedoelde hulp.

2. Hulp wordt slechts verleend indien de begunstigen deze voorwaarden naleven.

Artikel 12

In alle uit hoofde van deze verordening gesloten financieringsovereenkomsten wordt onder andere vastgelegd dat de Commissie en de Rekenkamer ter plaatse en ten kantore van de humanitaire partners controle kunnen uitoefenen, overeenkomstig de gebruikelijke bepalingen die door de Commissie in het kader van de geldende wetgeving zijn vastgesteld, in het bijzonder de bepalingen van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.

HOOFDSTUK III

Procedures voor de tenuitvoerlegging van de humanitaire acties

Artikel 13

De Commissie beslist over noodacties waarmee niet meer dan 10 miljoen ecu gemoeid is.

De volgende acties worden als noodacties aangemerkt:

- acties die tegemoet komen aan onmiddellijke en niet te voorziene humanitaire noden ten gevolge van plotselinge door de natuur of door menselijk toedoen veroorzaakte rampen, zoals overstromingen, aardbevingen en gewapende conflicten of vergelijkbare situaties;
- tijdelijke acties om deze niet te voorziene noodsituatie op te vangen; de bijbehorende middelen dekken de maatregelen om de in het eerste streepje bedoelde humanitaire noden voor een in het financieringsbesluit vastgestelde periode van maximaal zes maanden op te vangen.

Voor acties die voldoen aan deze voorwaarden en waarvoor meer dan 2 miljoen ecu wordt uitgetrokken:

- stelt de Commissie haar besluit vast;
- brengt zij de Lid-Staten binnen achtenveertig uur schriftelijk daarvan op de hoogte;

— legt zij op de volgende vergadering van het comité verantwoording over haar besluit af, waarbij zij met name aangeeft op grond van welke argumenten zij een beroep heeft gedaan op de noodprocedure.

De Commissie besluit volgens de procedure van artikel 17, lid 3, en binnen de grenzen van artikel 15, lid 2, tweede streepje, over de voortzetting van de op basis van de noodprocedure vastgestelde acties.

Artikel 14

De Commissie wordt belast met de uitwerking, de goedkeuring, het beheer, de follow-up en de evaluatie van de in deze verordening bedoelde acties, overeenkomstig de geldende budgettaire en andere procedures, met name die waarin in het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen wordt voorzien.

Artikel 15

1. Volgens de procedure van artikel 17, lid 2:

- neemt de Commissie besluiten over de communautaire financiering van de in artikel 2, onder c), bedoelde bescherming in het kader van de tenuitvoerlegging van de humanitaire actie,
- neemt de Commissie de toepassingsverordeningen van deze verordening aan,
- neemt de Commissie besluiten over de acties van de Commissie zelf of de financiering van de acties van de gespecialiseerde instellingen van de Lid-Staten.

2. Volgens de procedure van artikel 17, lid 3:

- hecht de Commissie haar goedkeuring aan de algemene plannen die een samenhangend kader moeten bieden voor de acties in een bepaald land of een bepaalde regio waar de humanitaire crisis, met name gezien de omvang en de complexiteit ervan, van lange duur kan zijn, alsmede aan het totale financieringsbedrag ervan; de Commissie en de Lid-Staten onderzoeken in dit verband welke prioriteiten in het kader van de uitvoering van deze algemene plannen moeten worden toegekend,
- neemt de Commissie, onverminderd artikel 13, een besluit over de projecten van meer dan 2 miljoen ecu.

Artikel 16

1. Eenmaal per jaar wordt in het comité van artikel 17 aan de hand van een presentatie van de vertegenwoordiger van de Commissie van gedachten gewisseld over de grote lijnen van de in het komende jaar te voeren humanitaire actie en worden de algemene problematiek met betrekking tot de coördinatie van humanitaire hulpacties van de Gemeenschap en de Lid-Staten, alsmede alle algemene of specifieke vraagstukken met betrekking tot de hulp van de Gemeenschap op dit gebied bezien.

2. De Commissie verstrekt het comité van artikel 17 informatie over de ontwikkeling van de instrumenten voor het beheer van de humanitaire acties, met inbegrip van de kaderpartnerschapsovereenkomst.

3. Het comité van artikel 17 wordt eveneens in kennis gesteld van de voornemens van de Commissie inzake evaluatie van de humanitaire acties en eventueel van haar werkschema.

Artikel 17

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit lid omschreven procedure, legt de vertegenwoordiger van de Commissie het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad, na verloop van een termijn van een maand na de indiening van het voorstel bij de Raad geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

3. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit lid omschreven procedure, legt de vertegenwoordiger van de Commissie het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het comité heeft uitgebracht worden zij onverwijld door de Commissie ter

kennis van de Raad gebracht. In dat geval stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een maand na de datum van kennisgeving.

De Raad kan binnen de in de voorgaande alinea genoemde termijn met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 18

1. De Commissie voert regelmatig evaluaties uit van de door de Gemeenschap gefinancierde humanitaire hulpacties teneinde vast te stellen of de doelstellingen van die acties zijn bereikt en teneinde richtsnoeren op te stellen om de doelmatigheid van toekomstige acties te vergroten. Ten behoeve van een eventuele bespreking legt de Commissie het comité een samenvatting van de uitgevoerde evaluaties voor, waarin tevens de status van de betrokken deskundigen is vermeld. De evaluatieverslagen worden desgevraagd ter beschikking gesteld van de Lid-Staten.

2. Op verzoek van de Lid-Staten kan de Commissie eveneens — met deelneming van de Lid-Staten — de resultaten van de humanitaire acties en programma's van de Gemeenschappen evalueren.

Artikel 19

Na afloop van elk begrotingsjaar dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een jaarverslag in met een overzicht van de gedurende het begrotingsjaar gefinancierde maatregelen.

Dit overzicht bevat met name informatie over de actoren waarme de humanitaire acties ten uitvoer zijn gelegd.

Het verslag bevat tevens een samenvatting van eventueel externe evaluaties van specifieke acties.

De Commissie stelt de Lid-Staten uiterlijk een maand nadat zij haar besluit heeft genomen en onverminderd artikel 13 op de hoogte van de goedgekeurde acties, met vermelding van het bedrag, de aard van de actie, de begunstigde bevolkingsgroepen en de partners.

Artikel 20

Drie jaar na de inwerkingtreding van deze verordening dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een algemene evaluatie in van de krachtens deze verordening door de Gemeenschap gefinancierde acties, vergezeld van suggesties betreffende de toekomst van deze verordening en, voor zover nodig, voorstellen tot wijziging ervan.

Artikel 21

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. BERSANI

VERORDENING (EG) Nr. 1258/96 VAN DE RAAD

van 25 juni 1996

betreffende de sluiting van het voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 overeengekomen Aanvullend Protocol bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43, juncto artikel 228, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽¹⁾,

Overwegende dat de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië⁽²⁾ hebben onderhandeld om te bepalen welke aanvullingen voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 moeten aangebracht in de bijlage bij de Overeenkomst en in het Protocol;

Overwegende dat als uitvloeisel van deze onderhandelingen op 11 november 1995 een Aanvullend Protocol is geparafeerd bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in bovengenoemde Overeenkomst;

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is dit Aanvullend Protocol goed te keuren;

Overwegende dat de vangstmogelijkheden over de Lid-Staten moeten worden verdeeld overeenkomstig artikel 8, lid 4, onder iii), van Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur⁽³⁾; dat het, gezien het verlies aan vangstmogelijkheden in de Marokkaanse wateren, billijk is alle vangstmogelijkheden toe te wijzen aan vaartuigen die onder Spaanse vlag varen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Aanvullend Protocol voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië, wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van het Aanvullend Protocol is aan deze verordening gehecht.

Artikel 2

De in het Aanvullend Protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden toegekend aan vaartuigen die onder Spaanse vlag varen.

Als met de door Spanje aangevraagde vergunningen de in het Aanvullend Protocol vastgestelde vangstmogelijkheden niet worden opgebruikt, geeft de Commissie andere Lid-Staten de gelegenheid vergunningen aan te vragen.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de personen aan te wijzen die bevoegd zijn het Aanvullend Protocol te ondertekenen en daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. PINTO

⁽¹⁾ PB nr. C 166 van 10. 6. 1996.

⁽²⁾ PB nr. L 388 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening gewijzigd bij de Toetredingsakte van 1994.

AANVULLEND PROTOCOL

voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 bij het Protocol tot vaststelling van de visserijrechten en de financiële tegenprestatie, zoals bedoeld in de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië

Artikel 1

Op grond van artikel 3 van het Protocol worden voor de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 nieuwe vangstmogelijkheden voor vaartuigen voor koppotigen toegekend voor 5 250 brt per maand gemiddeld op jaarbasis, met een variatiemarge van 5 % naar boven en naar beneden en voor maximaal 18 vaartuigen. Bij overschrijding van de tonnage binnen de 5 % betalen de reders de visrechten voor de bijkomende brt.

Artikel 2

1. De financiële tegenprestatie voor de in artikel 1 genoemde periode wordt vastgesteld op 7 259 000 ecu.
2. De besteding van deze bijdrage is de exclusieve bevoegdheid van de autoriteiten van Mauritanië.
3. Deze tegenprestatie wordt overgemaakt op een rekening bij een door Mauritanië opgegeven financiële instelling of een andere door Mauritanië aangewezen persoon of instelling.

Artikel 3

Voor de in artikel 1 bedoelde periode besteedt Mauritanië 350 000 ecu van de in artikel 2, lid 1, bedoelde financiële tegenprestatie aan de financiering van wetenschappelijke en technische programma's voor verbetering van de kennis van de visbestanden en de biologische situatie in zijn visserijzone. Dit bedrag wordt ter beschikking gesteld van Mauritanië en wordt overgemaakt op de door de autoriteiten van Mauritanië opgegeven bankrekeningen (CNROP in Nouadhibou).

De Gemeenschap behoudt zich het recht voor Mauritanië alle voor wetenschappelijke doeleinden dienstige gegevens te vragen.

Artikel 4

1. Voor de in artikel 1 bedoelde periode besteedt Mauritanië 150 000 ecu van de in artikel 2, lid 1, bedoelde financiële tegenprestatie voor theorie- en praktijkopleidingen in de verschillende takken van wetenschap, techniek en economie die betrekking hebben op de visserij. In samenhang daarmee neemt de Gemeenschap maatregelen om toelating van onderdanen uit Mauritanië tot instituten in de Lid-Staten te vergemakkelijken.
2. Een gedeelte van het in lid 1 bedoelde bedrag mag worden besteed aan uitgaven voor deelneming aan internationale bijeenkomsten of stages op het gebied van de visserij.

Artikel 5

Mauritanië behoudt zich het recht voor de toepassing van dit Aanvullend Protocol te schorsen als de Gemeenschap de in artikel 2 bedoelde betaling niet uitvoert.

Artikel 6

De bijlage bij de overeenkomst tussen de Gemeenschap en Mauritanië inzake de visserij voor de kust van Mauritanië wordt aangevuld met de bijlage bij dit Aanvullend Protocol.

Artikel 7

Dit Aanvullend Protocol treedt in werking op de datum van ondertekening.

Het is van toepassing met ingang van 15 november 1995.

*BIJLAGE***VOORWAARDEN VOOR DE UITOEFENING VAN DE VISSERIJ OP KOPPOTIGEN IN DE PERIODE VAN 15 NOVEMBER 1995 TOT EN MET 31 JULI 1996, DIE GELDEN NAAST DE IN HET REEDS VAN KRACHT ZIJNDE PROTOCOL VERMELDE VOORWAARDEN****1. Inspectie van de vissersvaartuigen**

Ieder vaartuig waarmee de betrokken visserij wordt uitgeoefend, zal in de periode van 15 november 1995 tot en met 31 juli 1996 een keer in een haven worden geïnspecteerd.

2. Vervanging van het vaartuig

Ieder vaartuig kan door een ander vaartuig van gelijke of lagere capaciteit in brt worden vervangen

- a) hetzij minstens drie maanden nadat de vergunning is afgegeven,
- b) hetzij, in geval van overmacht, tijdens het betrokken kwartaal.

3. Visrechten en geldigheidsduur van de vergunning

- a) De vergunningen worden afgegeven voor periodes van drie maanden, zes maanden of acht en een halve maand. De kwartaalvergunningen kunnen worden hernieuwd.
- b) De door de reders te betalen visrechten bedragen 348 ecu per brt per jaar. De visrechten voor de betrokken vergunning worden aangepast overeenkomstig de geldigheidsduur ervan.

4. Aanmonstering van zeelieden uit Mauritanië

Op elk vaartuig moet een aantal Mauritaanse zeelieden worden aangemonsterd dat gelijk is aan 35 % van het aantal andere bij de visserij betrokken bemanningsleden dan de officieren. Het aantal feitelijk aan boord zijnde Mauritaanse zeelieden dient 25 % te bedragen van het aantal andere bij de visserij betrokken bemanningsleden dan de officieren.

Voor de 10 % eventueel niet-aangemonsterde zeelieden moet de reder de Mauritaanse autoriteiten tegelijk met het visrecht een compenserende vergoeding betalen van 200 ecu per maand. Het betrokken bedrag wordt gebruikt voor de opleiding van Mauritaanse vissers.

5. Waarnemers aan boord

Ieder vaartuig neemt hoogstens één waarnemer aan boord die wordt meegerekend voor het percentage van 25 % Mauritaanse zeelieden.

6. Visserijzone

De visserijzone voor de vaartuigen van de Gemeenschap is dezelfde als die welke in de nationale wetgeving voor de Mauritaanse vaartuigen is gedefinieerd.

7. Toegestane maaswijdte

De minimummaaswijdte bedraagt 70 mm.

8. Specifieke bepalingen

- a) De reders uit de Gemeenschap zijn eigenaar van de totale vangst en zijn vrij te beslissen in welke haven zij de vangst verkopen en aanvoeren. De Gemeenschap en Mauritanië zullen hun respectieve onderdanen die actief zijn in deze sector stimuleren tot permanent overleg om concurrentie die de markt zou kunnen verstoren te voorkomen.
- b) De vaartuigen van de Gemeenschap dienen zich te houden aan de Mauritaanse wetgeving ter bescherming van jonge vis. Bij vangst van jonge vis kan de reder een boete worden opgelegd die ten minste gelijk is aan de waarde van de gevangen jonge vis die hij in de handel brengt. De vaartuigen voor de vangst van koppotigen mogen vis en schaaldieren vangen en aan boord hebben.
- c) De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap delen de Mauritaanse autoriteiten steeds tien dagen vooraf schriftelijk mede dat zij een inspectiebezoek zullen uitvoeren in een haven van de Gemeenschap. De Mauritaanse autoriteiten delen vijf dagen vóór de inspectiedatum mede of zij voornemens zijn een waarnemer te sturen. De missie van de waarnemer duurt in principe niet langer dan 15 dagen. In diezelfde context zal de Gemeenschap de nodige maatregelen nemen om de Mauritaanse autoriteiten onmiddellijk in kennis te stellen van de stand van de aanvoer door de vaartuigen die vissen in de Mauritaanse wateren.
- d) De reders uit de Gemeenschap zijn vrij in de keuze van hun gemachtigde, met dien verstande dat die gemachtigden van Mauritaanse nationaliteit moeten zijn.
- e) De Europese Unie en Mauritanië, die streven naar de instandhouding van de visbestanden, zullen ook streven naar samenwerking voor verbetering van de toezichtregeling in de exclusieve economische zone van Mauritanië.

VERORDENING (EG) Nr. 1259/96 VAN DE RAAD

van 25 juni 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1883/78 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Na raadpleging van het Comité van het Fonds (EOGFL),

Overwegende dat de basisregels voor de communautaire financiering van de interventiemaatregelen waarvoor geen bedrag per eenheid wordt vastgesteld in het kader van een gemeenschappelijke marktordening, zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad⁽²⁾, met name wat betreft de methode waarop de te financieren bedragen worden vastgesteld, de financiering van de uitgaven in verband met de beschikbaarstelling van de nodige middelen voor de aankoop van interventieproducten, de waardering van de voorraden die van het ene begrotingsjaar naar het andere moeten worden overgeboekt, en de financiering van de uitgaven voor werkzaamheden in verband met de opslag;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 is bepaald dat de rentekosten van de Lid-Staten voor de beschikbaarstelling van de middelen voor de aankoop van producten in het kader van de openbare interventie door de Gemeenschap op basis van een uniforme rente worden gefinancierd;

Overwegende dat het kan voorkomen dat in een Lid-Staat de herfinanciering bij de aankoop van landbouwproducten door de interventiebureaus slechts mogelijk is tegen en rentepercentage dat aanzienlijk hoger is dan de uniforme rente;

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

⁽²⁾ PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46).

Overwegende dat voor dat geval een correctiemechanisme moet worden vastgesteld waarbij een deel van het verschil tussen de door de betrokken Lid-Staat betaalde buitengewoon hoge rente en de uniforme rente wordt overgenomen, maar toch een deel van dat verschil ten laste van die Lid-Staat wordt gelaten om deze ertoe aan te zetten de voordeligste financiering te zoeken;

Overwegende dat de geldigheidsduur van de bepaling die hiertoe bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 van de Raad⁽³⁾ voor drie jaar aan artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 is toegevoegd en die tot tevredenheid werkt, aan het einde van het begrotingsjaar 1995 verstreken is;

Overwegende dat de in 1993 geconstateerde aanzienlijke verschillen tussen de financieringskosten, die aanleiding zijn geweest voor deze bepaling, nog steeds bestaan en dat het dan ook nuttig lijkt de geldigheidsduur van de betrokken bepaling te verlengen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 5, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1883/78 wordt vervangen door:

„In afwijking van de eerste alinea kan de Commissie, indien de door een Lid-Staat betaalde rente meer dan tweemaal zo hoog is als de uniforme rente, voor het begrotingsjaar 1996 voor de financiering van de door deze Lid-Staat gemaakte rentekosten de uniforme rente toepassen, verhoogd met het verschil tussen het dubbele daarvan en de werkelijk door de betrokken Lid-Staat betaalde rente.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de uitgaven die vanaf 1 oktober 1995 worden gedaan.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 25 juni 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. PINTO

VERORDENING (EG) Nr. 1260/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot definitieve vaststelling, voor het verkoopseizoen 1995/1996, van het van 1 juni 1995 tot en met 31 maart 1996 geldende steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op de punten 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95 van de Raad⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2169/81⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat de Raad eind juni 1995 aanpassingen in de steunregeling voor katoen heeft vastgesteld die vanaf het verkoopseizoen 1995/1996 van toepassing zijn; dat die aanpassingen met name betrekking hebben op de vaststelling van de verlaging van de streefprijs, de toepassing van een nieuwe stabilisatieregeling op basis van de gegarandeerde nationale hoeveelheden, de mogelijke verhoging van de steun uit begrotingsmiddelen die beschikbaar komen doordat de streefprijs wegens overschrijding van de gegarandeerde nationale hoeveelheden is verlaagd, en wijzigingen in de vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen;

Overwegende dat de steunbedragen voor katoen voor het verkoopseizoen 1995/1996 voor de periode van 1 juni tot en met 5 juli 1995 voorlopig zijn vastgesteld op basis van de streefprijs en overeenkomstig de voor de steunregeling van die periode geldende bepalingen; dat de steunbedragen voor de periode van 6 juli tot en met 31 augustus 1995 voorlopig zijn vastgesteld rekening houdende met de verlaging die hoort bij het verschil tussen de geraamde produktie en de gegarandeerde nationale hoeveelheid van elke Lid-Staat, en met de vroegere wijze van berekening van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen; dat vanaf 1 september 1995 de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen regelmatig is vastgesteld overeenkomstig de vanaf die datum geldende bepalingen;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1090/96 van de Commissie⁽³⁾ de werkelijke produktie van niet-geëgreerde katoen in het verkoopseizoen 1995/1996 is vastgesteld, alsmede de verlaging van de streefprijs in elke Lid-Staat overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1554/95, en de verhoging van de steun overeenkomstig artikel 2, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1964/87 van de Raad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95;

Overwegende dat in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1201/89 van de Commissie van 3 mei 1989 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/96⁽⁶⁾, is bepaald dat voor elke periode waarvoor een wereldmarktprijs is vastgesteld het steunbedrag voor niet-geëgreerde katoen vóór 15 juli moet worden vastgesteld;

Overwegende dat daarom de steunbedragen voor het verkoopseizoen 1995/1996 definitief moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen voor niet-geëgreerde katoen die zijn vermeld in de Verordeningen (EG) nr. 1234/95⁽⁷⁾, (EG) nr. 1262/95⁽⁸⁾, (EG) nr. 1296/95⁽⁹⁾, (EG) nr. 1311/95⁽¹⁰⁾, (EG) nr. 1332/95⁽¹¹⁾, (EG) nr. 1344/95⁽¹²⁾, (EG) nr. 1409/95⁽¹³⁾, (EG) nr. 1457/95⁽¹⁴⁾, (EG) nr. 1583/95⁽¹⁵⁾, (EG) nr. 1642/95⁽¹⁶⁾, (EG) nr. 1679/95⁽¹⁷⁾, (EG) nr. 1694/95⁽¹⁸⁾, (EG) nr. 1737/95⁽¹⁹⁾, (EG) nr. 1784/95⁽²⁰⁾, (EG) nr. 1899/95⁽²¹⁾, (EG) nr. 1908/95⁽²²⁾, (EG) nr. 1931/95⁽²³⁾, (EG) nr. 2012/95⁽²⁴⁾, (EG) nr. 2020/95⁽²⁵⁾, (EG) nr. 2042/95⁽²⁶⁾ en (EG) nr. 2055/95⁽²⁷⁾ van de Commissie, worden vervangen door de bedragen in de bijlage bij deze verordening, die definitief gelden vanaf de datum van inwerkingtreding van elk van de betrokken verordeningen.

⁽⁷⁾ PB nr. L 123 van 4. 5. 1989, blz. 23.

⁽⁸⁾ PB nr. L 122 van 22. 5. 1996, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 121 van 1. 6. 1995, blz. 21.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 122 van 2. 6. 1995, blz. 31.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 19.

⁽¹²⁾ PB nr. L 126 van 9. 6. 1995, blz. 27.

⁽¹³⁾ PB nr. L 128 van 13. 6. 1995, blz. 17.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 129 van 14. 6. 1995, blz. 18.

⁽¹⁵⁾ PB nr. L 140 van 23. 6. 1995, blz. 12.

⁽¹⁶⁾ PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 67.

⁽¹⁷⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 79.

⁽¹⁸⁾ PB nr. L 155 van 6. 7. 1995, blz. 39.

⁽¹⁹⁾ PB nr. L 159 van 11. 7. 1995, blz. 8.

⁽²⁰⁾ PB nr. L 161 van 12. 7. 1995, blz. 23.

⁽²¹⁾ PB nr. L 165 van 15. 7. 1995, blz. 17.

⁽²²⁾ PB nr. L 173 van 25. 7. 1995, blz. 49.

⁽²³⁾ PB nr. L 181 van 1. 8. 1995, blz. 13.

⁽²⁴⁾ PB nr. L 182 van 2. 8. 1995, blz. 12.

⁽²⁵⁾ PB nr. L 185 van 4. 8. 1995, blz. 43.

⁽²⁶⁾ PB nr. L 196 van 19. 8. 1995, blz. 14.

⁽²⁷⁾ PB nr. L 197 van 22. 8. 1995, blz. 10.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 45.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 184 van 3. 7. 1987, blz. 14.

2. De steunbedragen voor niet-geëgreeneerde katoen die behoren bij de wereldmarktprijzen als vastgesteld in de Verordeningen (EG) nr. 2095/95⁽¹⁾, (EG) nr. 2157/95⁽²⁾, (EG) nr. 2185/95⁽³⁾, (EG) nr. 2191/95⁽⁴⁾, (EG) nr. 2205/95⁽⁵⁾, (EG) nr. 2227/95⁽⁶⁾, (EG) nr. 2244/95⁽⁷⁾, (EG) nr. 2258/95⁽⁸⁾, (EG) nr. 2300/95⁽⁹⁾, (EG) nr. 2368/95⁽¹⁰⁾, (EG) nr. 2439/95⁽¹¹⁾, (EG) nr. 2560/95⁽¹²⁾, (EG) nr. 2768/95⁽¹³⁾, (EG) nr. 3038/95⁽¹⁴⁾, (EG) nr. 64/96⁽¹⁵⁾, (EG) nr. 115/96⁽¹⁶⁾, (EG) nr. 174/96⁽¹⁷⁾, (EG) nr. 318/96⁽¹⁸⁾, (EG) nr. 359/96⁽¹⁹⁾, (EG) nr. 370/96⁽²⁰⁾, (EG) nr. 475/96⁽²¹⁾ en (EG)

nr. 544/96⁽²²⁾ van de Commissie, zijn vermeld in de bijlage bij deze verordening en gelden definitief vanaf de datum van inwerkingtreding van elk van de betrokken verordeningen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 206 van 1. 9. 1995, blz. 32.
⁽²⁾ PB nr. L 215 van 9. 9. 1995, blz. 27.
⁽³⁾ PB nr. L 219 van 15. 9. 1995, blz. 29.
⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 16. 9. 1995, blz. 9.
⁽⁵⁾ PB nr. L 221 van 19. 9. 1995, blz. 31.
⁽⁶⁾ PB nr. L 224 van 21. 9. 1995, blz. 30.
⁽⁷⁾ PB nr. L 228 van 23. 9. 1995, blz. 24.
⁽⁸⁾ PB nr. L 230 van 27. 9. 1995, blz. 48.
⁽⁹⁾ PB nr. L 233 van 30. 9. 1995, blz. 34.
⁽¹⁰⁾ PB nr. L 241 van 10. 10. 1995, blz. 20.
⁽¹¹⁾ PB nr. L 250 van 18. 10. 1995, blz. 7.
⁽¹²⁾ PB nr. L 262 van 1. 11. 1995, blz. 11.
⁽¹³⁾ PB nr. L 288 van 1. 12. 1995, blz. 25.
⁽¹⁴⁾ PB nr. L 316 van 30. 12. 1995, blz. 17.
⁽¹⁵⁾ PB nr. L 13 van 18. 1. 1996, blz. 18.
⁽¹⁶⁾ PB nr. L 19 van 25. 1. 1996, blz. 33.
⁽¹⁷⁾ PB nr. L 25 van 1. 2. 1996, blz. 13.
⁽¹⁸⁾ PB nr. L 44 van 22. 2. 1996, blz. 17.
⁽¹⁹⁾ PB nr. L 50 van 29. 2. 1996, blz. 23.
⁽²⁰⁾ PB nr. L 51 van 1. 3. 1996, blz. 17.
⁽²¹⁾ PB nr. L 66 van 16. 3. 1996, blz. 14.

⁽²²⁾ PB nr. L 79 van 29. 3. 1996, blz. 18.

BIJLAGE

STEUN VOOR NIET-GEËGRENEERDE KATOEN

(in ecu per 100 kilogram)

Verordening (EG) nr.	Steunbedrag	
	Spanje	Griekenland
1234/95	69,137	47,346
1262/95	69,829	48,038
1296/95	69,137	47,346
1311/95	68,527	46,736
1332/95	69,094	47,303
1344/95 ⁽¹⁾	68,445	46,654
1409/95	68,343	46,552
1457/95	68,904	47,113
1583/95	69,409	47,618
1642/95	69,944	48,153
1679/95	70,746	48,955
1694/95	70,064	48,273
1737/95	71,185	49,394
1784/95	71,752	49,961
1899/95	71,592	49,801
1908/95 ⁽²⁾	72,276	50,485
1931/95	72,794	51,003
2012/95	72,138	50,347
2020/95	70,199	48,408
2042/95	69,160	47,369
2055/95	70,095	48,304
2095/95	69,166	47,375
2157/95	69,994	48,203
2185/95	68,192	46,401
2191/95	67,268	45,477
2205/95	66,268	44,477
2227/95	67,407	45,616
2244/95	66,057	44,266
2258/95	67,345	45,554
2300/95	67,511	45,720
2368/95	68,491	46,700
2439/95	69,533	47,742
2560/95	70,192	48,401
2768/95	70,262	48,471
3038/95	70,559	48,768
64/96	71,362	49,571
115/96	70,650	48,859
174/96	70,111	48,320
318/96	70,980	49,189
359/96	71,731	49,940
370/96	71,731	49,940
475/96	70,926	49,135
544/96	71,776	49,985

⁽¹⁾ Gerectificeerd bij Verordening (EG) nr. 1358/95⁽²⁾ Gerectificeerd bij Verordening (EG) nr. 1911/95

VERORDENING (EG) Nr. 1261/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot vaststelling van de geraamde balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met de produkten van de sector wijn waarvoor de in de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde specifieke regeling geldt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2537/95 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 2, artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 4,

Overwegende dat voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 dient te worden bepaald voor welke hoeveelheden tafelwijn en daarmee vergelijkbare wijn uit derde landen de specifieke regeling geldt die bij die verordening voor de voorziening van de Canarische eilanden is ingesteld; dat het, om de toepassing van deze regeling te vergemakkelijken, dienstig is die hoeveelheden vast te stellen voor de periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997;

Overwegende dat, met het oog op de continuïteit van de specifieke voorzieningsregeling die bij de genoemde verordening is ingesteld, de in het kader van de wijnbalans geldende hoeveelheden en de toe te passen steunbedragen dienen te worden vastgesteld voor twaalf maanden;

Overwegende dat de Commissie Verordening (EG) nr. 2790/94 van 16 november 1994 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2883/94⁽⁴⁾, heeft vastgesteld; dat erop dient te worden gewezen dat deze toepassingsbepalingen gelden voor de sector wijn;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Ter uitvoering van de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 worden in bijlage I de in het

kader van de geraamde balans voor de voorziening met produkten van de sector wijn geldende hoeveelheden vastgesteld waarvoor bij invoer uit derde landen geen douanerecht wordt toegepast of waarvoor door de Gemeenschap steun wordt verleend.

2. De hoeveelheid die is vastgesteld voor produkten van GN-code ex 2204 21 dan wel ex 2204 29, mag met ten hoogste 20 % worden overschreden mits de totale in de bijlage vastgestelde hoeveelheid in acht wordt genomen.

Artikel 2

1. De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 bedoelde steun voor de onder de geraamde voorzieningsbalans vallende produkten die afkomstig zijn van de markt van de Gemeenschap, wordt vastgesteld in bijlage II.

2. De voor de steun in aanmerking komende produkten worden omschreven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie⁽⁵⁾, en met name in deel 15 van de bijlage daarvan.

Artikel 3

De bepalingen van Verordening (EG) nr. 2790/94 zijn van toepassing.

Artikel 4

Binnen drie werkdagen na de datum waarop kennis is gegeven van het in artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2790/94 bedoelde uniforme kortingspercentage, kan de handelaar zijn certificaataanvraag intrekken. In dat geval wordt de zekerheid voor het certificaat vrijgegeven.

Artikel 5

De in artikel 2 bedoelde steun wordt betaald voor de feitelijk geleverde hoeveelheden.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 1996.

⁽⁵⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

WIJNBOUWPRODUCTEN

Geraamde balans voor de voorziening van de Canarische eilanden

(1 juli 1996 – 30 juni 1997)

GN-code	Omschrijving	Hoeveelheid (in hl)
ex 2204 21 79	Wijn:	} 115 500
ex 2204 21 80	— van oorsprong uit derde landen: wijn in de omschrijving	
ex 2204 21 83	en aanbieding waarvan de naam van het land van	
ex 2204 21 84	oorsprong voorkomt zonder andere geografische vermelding of aanduiding	
	— van oorsprong uit de Gemeenschap: tafelwijn als gedefinieerd in punt 13 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 822/87	
ex 2204 29 62	Wijn:	} 129 500
ex 2204 29 64	— van oorsprong uit derde landen: wijn in de omschrijving	
ex 2204 29 65	en aanbieding waarvan de naam van het land van	
ex 2204 29 71	oorsprong voorkomt zonder andere geografische vermelding of aanduiding	
ex 2204 29 72		
ex 2204 29 75	— van oorsprong uit de Gemeenschap: tafelwijn als gedefinieerd in punt 13 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 822/87	
ex 2204 29 83		
ex 2204 29 84		
	Totaal	245 000

BIJLAGE II

Steunbedragen voor de in bijlage I bedoelde produkten

Produktcode	Steunbedrag voor produkten uit de Gemeenschap (in ecu/hl)
2204 21 79 120	4,782
2204 21 79 220	4,782
2204 21 79 180	19,854
2204 21 79 280	23,244
2204 21 79 910	4,782
2204 21 80 180	19,854
2204 21 80 280	23,244
2204 21 83 120	4,782
2204 21 83 180	27,118
2204 21 84 180	27,118
2204 29 62 120	4,782
2204 29 62 220	4,782
2204 29 62 180	19,854
2204 29 62 280	23,244
2204 29 62 910	4,782
2204 29 64 120	4,782
2204 29 64 220	4,782
2204 29 64 180	19,854
2204 29 64 280	23,244
2204 29 64 910	4,782
2204 29 65 120	4,782
2204 29 65 220	4,782
2204 29 65 180	19,854
2204 29 65 280	23,244
2204 29 65 910	4,782
2204 29 71 180	19,854
2204 29 71 280	23,244
2204 29 72 180	19,854
2204 29 72 280	23,244
2204 29 75 180	19,854
2204 29 75 280	23,244
2204 29 83 120	4,782
2204 29 83 180	27,118
2204 29 84 180	27,118

VERORDENING (EG) Nr. 1262/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1059/83 betreffende de opslagcontracten voor tafelvijn, druivemost, geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 32, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1059/83 van de Commissie van 29 april 1983 betreffende de opslagcontracten voor tafelvijn, druivemost, geconcentreerde druivemost en gerectificeerde geconcentreerde druivemost ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2537/95 ⁽⁴⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor het sluiten van opslagcontracten; dat uitsluitend voor tafelvijn in artikel 5, lid 1, is bepaald dat voor op één en dezelfde plaats opgeslagen tafelvijn maximaal twee contracten mogen worden gesloten; dat voor alle produkten waarvoor opslagcontracten mogen worden gesloten dezelfde condities moeten gelden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1059/83 wordt vervangen door:

„1. Voor tafelvijn van dezelfde soort of van economisch nauw verwante soorten en voor elk van de in artikel 12, onder c), d) en e), bedoelde produkten die op één en dezelfde plaats is/zijn opgeslagen en waarvoor hetzelfde steunbedrag is vastgesteld, kan een producent niet meer dan twee langlopende contracten sluiten.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in *het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 116 van 30. 4. 1983, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 1263/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 juli 1996

tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 betreffende de registratie van de geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen in het kader van de procedure van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van
14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische
aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouw-
produkten en levensmiddelen⁽¹⁾, en met name op artikel
17, lid 2,

Overwegende dat voor bepaalde benamingen die de Lid-
Staten overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EEG)
nr. 2081/92 hebben meegedeeld, aanvullende informatie
is gevraagd om te garanderen dat die benamingen met de
artikelen 2 en 4 van de genoemde verordening in over-
eenstemming zijn; dat uit onderzoek van die aanvullende
informatie is gebleken dat die benamingen aan de eisen
van de genoemde artikelen voldoen; dat zij bijgevolg
moeten worden geregistreerd en aan de bijlage bij Veror-
dening (EG) nr. 1107/96 van de Commissie⁽²⁾ moeten
worden toegevoegd;

Overwegende dat voor de drie nieuwe Lid-Staten de in
artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde

termijn van zes maanden geldt vanaf de datum van hun
toetreding; dat bepaalde door deze Lid-Staten meege-
deelde benamingen met de artikelen 2 en 4 van de
genoemde verordening in overeenstemming zijn en dus
moeten worden geregistreerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité voor geografische aanduidingen en oorsprongsbe-
namingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1107/96 wordt aange-
vuld met de benamingen die in de bijlage bij deze veror-
dening zijn vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 208 van 24. 7. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 21. 6. 1996, blz. 1.

BIJLAGE

A. IN BIJLAGE II BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUKTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE

Vers vlees en verse slachtafvallen

PORTUGAL

- Cabrito Transmontano (BOB)
- Carne Barrosã (BOB)
- Carne Maronesa (BOB)
- Carne Mirandesa (BOB)

Vleesprodukten

ITALIË

- Bresaola della Valtellina (BGA)
- Culatello di Zibello (BOB)
- Valle d'Aosta Jambon de Bosses (BOB)
- Valle d'Aosta Lard d'Arnad (BOB)
- Prosciutto di Carpegna (BOB)
- Prosciutto Toscano (BOB)
- Coppa Piacentina (BOB)
- Pancetta Piacentina (BOB)
- Salame Piacentino (BOB)

Kaas

BELGIË

- Fromage de Herve (BOB)

FRANKRIJK

- Fourme d'Ambert ou Fourme de Montbrison (BOB)

ITALIË

- Bitto (BOB)
- Bra (BOB)
- Caciocavallo Silano (BOB)⁽¹⁾
- Castelmagno (BOB)
- Fiore Sardo (BOB)
- Monte Veronese (BOB)
- Pecorino Sardo (BOB)⁽²⁾
- Pecorino Toscano (BOB)⁽²⁾
- Ragusano (BOB)
- Raschera (BOB)
- Robiola di Roccaverano (BOB)
- Toma Piemontese (BOB)⁽³⁾
- Valle d'Aosta Fromadzo (BOB)
- Valtellina Casera (BOB)

OOSTENRIJK

- Tiroler Graukäse (BOB)

PORTUGAL

- Queijo de cabra Transmontano (BOB)

Andere produkten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelprodukten met uitzondering van boter)

GRIEKENLAND

- Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια (Dennehoning Menalou Vanilia) (BOB)

⁽¹⁾ Bescherming van de naam „Caciocavallo” is niet aangevraagd.

⁽²⁾ Bescherming van de naam „Pecorino” is niet aangevraagd.

⁽³⁾ Bescherming van de naam „Toma” is niet aangevraagd.

Oliën en vetten*Olijfoliën*

ITALIË

- Aprutino Pescarese (BOB)
- Brisighella (BOB)
- Collina de Brindisi (BOB)
- Canino (BOB)
- Sabina (BOB)

OOSTENRIJK

- Steierisches Kürbiskernöl (BGA)

Groenten, fruit en granen

GRIEKENLAND

- Φυστίκι Μεγάρων (Pistache van Megara) (BOB)
- Φυστίκι Αίγινας (Pistache van Egina) (BOB)
- Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων (Vijgen Vravronas Markopoulou Mesogion) (BGA)
- Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης (Sinaasappelen Maleme Chania Kritis) (BOB)

Tafelolijven

- Κονσερβολιά Αμφίσσης (Konservolia Amfissis) (BOB)
- Κονσερβολιά Άρτας (Konservolia Artas) (BGA)
- Κονσερβολιά Αταλάντης (Konvervolia Atalantis) (BOB)
- Κονσερβολιά Ροβίων (Konservolia Rovion) (BOB)
- Κονσερβολιά Στυλίδας (Konservolia Stylidas) (BOB)
- Θρούμπα Θάσου (Throumba Thassou) (BOB)
- Θρούμπα Χίου (Throumba Chiou) (BOB)
- Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης (Throumba Abadias Rethymnis Kritis) (BOB)

ITALIË

- Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese (BGA)
- Fagiolo di Sarconi (BGA)
- Farro della Garfagnana (BGA)
- Peperone di Senise (BGA)
- Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (BOB)
- Marrone del Mugello (BGA)
- Marrone di Castel del Rio (BGA)
- Riso Nano Vialone Veronese (BGA)
- Radicchio Rosso di Treviso (BGA)
- Radicchio Variegato di Castelfranco (BGA)

OOSTENRIJK

- Marchfeldspargel (BGA)

Verse vis, weekdieren en schaaldieren en produkten op basis daarvan

GRIEKENLAND

- Αυγοτάραχο Μεσολογγίου (Viskuitgelei van Messolongi) (BOB)

B. IN BIJLAGE I BIJ VERORDENING (EEG) nr. 2081/92 BEDOELDE LEVENSMIDDELEN**Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren**

DUITSLAND

- Nürnberger Lebkuchen (BGA)
- Lübecker Marzipan (BGA)

VERORDENING (EG) Nr. 1264/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3886/92 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregeling in de rundvleessector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 894/96⁽²⁾, en met name op de artikelen 4b, lid 8, 4d, lid 8, en 4j, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 999/96⁽⁴⁾, de speciale slachtpremie voor dieren die op het ogenblik van de slacht ouder zijn dan 22 maanden niet apart mag worden toegekend voor de eerste leeftijdstranche in de zin van artikel 2, lid 2, van genoemde verordening; dat om een verschil met de algemene regeling inzake de toekenning van de speciale premie te voorkomen toch in deze mogelijkheid moet worden voorzien; dat voorts moet worden bepaald dat deze bepaling met ingang van het kalenderjaar 1996 wordt toegepast;

Overwegende dat de sancties voor gebruik of bezit van stoffen of produkten die niet zijn toegestaan krachtens de veterinaire wetgeving zijn verzwaaard bij Verordening (EG) nr. 894/96 tot wijziging, betreffende sancties, van Verordening (EEG) nr. 805/68; dat het dienstig is de vaststelling van de duur van de sanctie in geval van recidive over te laten aan de Lid-Staten, die beter kunnen oordelen over de ernst van de overtreding;

Overwegende dat drie in Finland voorkomende rassen niet kunnen worden aangemerkt als vleesrassen; dat deze rassen bijgevolg moeten worden opgenomen in de in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 3886/92 vermelde lijst van rassen die niet voor de zoogkoeienpremie in aanmerking komen; dat het, om de omschakeling met betrekking tot deze rassen te vergemakkelijken, dienstig is om dieren van deze rassen tijdens een overgangperiode nog in aanmerking te laten komen voor de premie;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het comité voor beheer van rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 391 van 31. 12. 1992, blz. 20.⁽⁴⁾ PB nr. L 134 van 5. 6. 1996, blz. 8.

1. Aan artikel 15, punt c), eerste streepje, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„voor dieren die op het ogenblik van de slacht ouder zijn dan 22 maanden, kennen de Lid-Staten de premie voor de eerste leeftijdstranche toe, wanneer deze dieren door dezelfde producent zijn aangehouden gedurende minstens twee maanden vanaf de twintigste levensmaand tot het ogenblik waarop zij worden geslacht of voor het eerst op de markt worden gebracht.”.

2. Het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 55 bis

Sancties voor het gebruik of bezit van stoffen of produkten die krachtens de voor de veterinaire sector relevante communautaire wetgeving niet toegestaan zijn

In geval van recidive in de zin van artikel 4j, lid 1, tweede alinea van Verordening (EEG) nr. 805/68 bepalen de Lid-Staten, naargelang van de ernst van de overtreding, de duur van de periode waarin de betrokken producent van de steunregelingen wordt uitgesloten.”.

3. Artikel 58 wordt vervangen door:

„Artikel 58

Overgang naar de nieuwe regeling inzake de zoogkoeienpremie

In afwijking van het bepaalde in artikel 22 worden voor aanvragen voor de jaren 1997 en 1998 koeien van de in bijlage II vermelde rassen „Itäsuomenkarja”, „Länsisuomenkarja” en „Pohjoissuomenkarja” aangemerkt als koeien van een vleesras.”.

4. De in bijlage II vermelde lijst wordt aangevuld met de volgende rassen: „Itäsuomenkarja”, „Länsisuomenkarja” en „Pohjoissuomenkarja”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op de aanvragen voor premierechten voor de kalenderjaren vanaf 1997. De bepalingen van:

- artikel 1, punt 1, zijn evenwel van toepassing vanaf 1 januari 1996,
- artikel 1, punt 2, zijn evenwel van toepassing vanaf 1 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1265/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 juli 1996
tot vaststelling van urgente instandhoudingsmaatregelen ter bescherming van
het Noordzeeharingbestand

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van
20 december 1992 tot invoering van een communautaire
regeling voor de visserij en de aquacultuur⁽¹⁾, gewijzigd
bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en
Zweden, en inzonderheid op artikel 15,

Overwegende dat in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.
3760/92 is bepaald dat, in geval van onvoorziene ernstige
verstoringen die de instandhouding van de bestanden in
gevaar kunnen brengen, de Commissie besluit tot
passende maatregelen die maximaal zes maanden gelden,
aan de Lid-Staten en het Europees Parlement worden
meegedeeld en onmiddellijk van toepassing zijn;

Overwegende dat volgens de meest recente wetenschap-
pelijke informatie en met name het rapport van de Ad-
viescommissie voor visserijbeheer (ACFM) van de Interna-
tionale Raad voor Onderzoek van de Zee (ICES) de
omvang van het haringbestand in de Noordzee beneden
veilige biologische grenzen ligt; dat de huidige visserij-
mortaliteit meer dan het dubbele bedraagt van het niveau
voor een duurzame visserij en dat de recente recruitering
van vis in het bestand onvoldoende is om bij het huidige
exploitatie-niveau het bestand aan te vullen;

Overwegende dat, volgens het wetenschappelijk advies uit
bovengenoemde bronnen, snel maatregelen moeten
worden genomen om het paai-bestand weer op peil te
brengen en om de visserijmortaliteit te verminderen; dat
voor de vissersvloeden die vissen voor menselijke consump-
tie, deze maatregelen voor 1996 moeten bestaan in een
vermindering van de vangst tot de helft van de huidige
cijfers voor de totaal toegestane vangsten (TAC's) en dat
voor de andere vissersvloeden voor 1996 de visserijmortalite-
it van haring die als bijvangst wordt gevangen, met de
helft moet worden verminderd;

Overwegende dat, gezien de reeds behaalde vangsten, het
gevaar bestaat dat bovengenoemde doelstellingen niet
kunnen worden bereikt, tenzij zeer snel beheersmaatre-
gelen worden genomen; dat, als deze doelstellingen niet
worden bereikt, er in 1997 niet op haring gevestigd zou
kunnen worden; dat het daarom verantwoord is om over-
eenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 3760/92
gebruik te maken van de aan de Commissie gedelegeerde
bevoegdheden;

Overwegende dat, overeenkomstig de in de artikelen 2 en
7 van de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de
Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk
Noorwegen⁽²⁾ vastgestelde procedure, de Gemeenschap

en Noorwegen overleg hebben gepleegd over de met
betrekking tot Noordzeeharing te nemen maatregelen; dat
dit overleg met succes is afgerond en dat daarom nu de
nodige maatregelen kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3074/95 van de
Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
1088/96⁽⁴⁾, voor bepaalde visbestanden of groepen visbe-
standen de totaal toegestane vangsten, de verdeling
daarvan over de Lid-Staten en bepaalde bij de visserij op
die bestanden in acht te nemen voorschriften zijn vastge-
steld; dat een aantal van de betrokken bepalingen moet
worden gewijzigd voor zover zij betrekking hebben op de
bestanden waaruit Noordzeeharing wordt gevangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ongeacht het bepaalde in de artikelen 2 en 3 van Veror-
dening (EG) nr. 3074/95

— worden voor de haringbestanden in de sectoren III a,
IV a, IV b, IV c en VII d de TAC's het aandeel van de
Gemeenschap daarin, de verdeling over de Lid-Staten
en de bij de visserij op de betrokken bestanden in
acht te nemen voorschriften voor 1996 vastgesteld
zoals bepaald in bijlage I.

Deze beperkingen gelden voor alle vangsten van
haring die gesorteerd worden aangevoerd;

— gelden voor 1996 voor de aanvoer van haring die
wordt gevangen bij visserij voor andere doeleinden
dan menselijke consumptie en die ongesorteerd wordt
aangevoerd, de in bijlage II vastgestelde beperkingen.

Artikel 2

Lid-Staten waar vis wordt aangevoerd voor andere
doeleinden dan menselijke consumptie, zorgen ervoor dat
er adequate bemonsteringssystemen bestaan voor een
effectief toezicht op de aanvoer van bijvangst van haring.

Het wordt verboden vis voor andere doeleinden dan
menselijke consumptie aan te landen in havens zonder
een dergelijk bemonsteringssysteem.

Artikel 3

De Lid-Staten stellen bijzondere controle- en beheers-
maatregelen of andere maatregelen met betrekking tot de
vangst, het sorteren en het aanvoeren van Noordzeeharing
vast om ervoor te zorgen dat de vangstbeperkingen
worden nageleefd. Deze maatregelen omvatten met name

⁽¹⁾ PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 330 van 30. 12. 1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 1.

- i) bijzondere controle- en inspectieprogramma's;
- ii) programma's voor de visserijinspanning, met inbegrip van lijsten van vaartuigen met vergunning en, als dat nodig wordt geoordeeld omdat een quotum voor meer dan 70 % is opgevist, beperkingen ten aanzien van de activiteit van vaartuigen met een vergunning;
- iii) beperkingen ten aanzien van het overladen en praktijken die leiden tot het weer overboord zetten van vis (teruggooi);
- iv) zo mogelijk, een tijdelijk visverbod voor wateren waar hoge bijvangsten van haring, met name jonge haring, worden geconstateerd.

Artikel 4

De Lid-Staten melden de Commissie vóór 10 juli 1996 de details van de in artikel 2 bedoelde bemonsteringsprogramma's, met inbegrip van de lijst van havens met bemonsteringsfaciliteiten, alsmede de details van de in artikel 3 genoemde maatregelen. Na ontvangst van de kennisgevingen zullen door de Commissie gemachtigde inspecteurs, overal waar de Commissie dat nodig acht, onafhankelijke inspecties uitvoeren om de toepassing van

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Emma BONINO

Lid van de Commissie

deze maatregelen door de bevoegde autoriteiten te verifiëren.

Artikel 5

Ongeacht het bepaalde in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad⁽¹⁾ melden de Lid-Staten de Commissie elke week uiterlijk op dinsdag de aanvoer in de voorafgaande week van haring zoals bedoeld in artikel 1.

Artikel 6

De Commissie verbiedt de aanvoer van haring als wordt aangenomen dat de uitvoering van de in artikel 2 en artikel 3 genoemde maatregelen niet voldoende waarborgen biedt dat bij alle visserijactiviteit een strikte beheersing van de visserijmortaliteit bij haring wordt bereikt.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en is van toepassing gedurende zes maanden.

⁽¹⁾ PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.

BIJLAGE I

Totaal toegestane vangst — TAC (gesorteerde aanvoer), in ton levend gewicht. Alle vangstbeperkingen die in deze bijlage zijn vastgesteld, worden voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 3074/95 als quota beschouwd en daarom gelden daarvoor de bepalingen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2847/93 en met name in de artikelen 14 en 15 daarvan.

Soort: Haring (<i>Clupea harengus</i>)		Zone: III a
Belgique/België		(*) TAC bij wijze van voorzorgsmaatregel.
Danmark	37 580 (*)	(1) Dit quotum mag in het Skagerrak niet binnen de 4-mijlszone, berekend vanaf de Noorse basislijnen, gevist worden.
Deutschland	600 (*)	(2) Deze TAC mag in het Skagerrak niet binnen de 12-mijlszone, berekend vanaf de Noorse basislijnen, gevist worden.
Ελλάδα		
España		
France		
Ierland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	39 320 (*)	
United Kingdom		
EG	77 500	
TAC	90 000 (*)	
Soort: Haring (<i>Clupea harengus</i>)		Zone: IV a, IV b
Belgique/België		(1) Mag slechts worden gevist in de ICES-sectoren IV a en IV b.
Danmark	21 240	(2) Waarvan in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Noorwegen niet meer dan 45 240 ton mag worden gevist.
Deutschland	13 230	(3) Elke Lid-Staat moet de Commissie zijn haringaanvoer, uitgesplitst naar de ICES-sectoren IV a en IV b, meedelen.
Ελλάδα		
España		
France	5 410	
Ierland		
Italia		
Luxembourg		
Nederland	21 380	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige	1 590 (*)	
United Kingdom	22 910	
EG	85 760 (*)	
TAC	131 000	

Soort: Haring (<i>Clupea harengus</i>)	Zone: IV c, VII d ⁽¹⁾
Belgique/België	(*) TAC bij wijze van voorzorgsmaatregel. (1) Uitgezonderd Blackwater-bestand: het gaat om het haringbestand van het zeegebied van de Theemsmonding in een gebied dat wordt begrenst door een lijn die rechtwijzend zuid gaat vanaf Landguard Point (51°56' N, 1°19,1' O) tot 51°33' N en vandaar rechtwijzend west naar een punt op de kust van het Verenigd Koninkrijk.
Danmark	
Deutschland	
Ελλάδα	
España	
France	
Ireland	
Italia	
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	
EG	
TAC	

BIJLAGE II

Totaal toegestane vangst — TAC (ongesorteerde aanvoer in andere visserij dan voor menselijke consumptie), in ton levend gewicht. Alle vangstbeperkingen die in deze bijlage zijn vastgesteld, worden voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 3074/95 als quota beschouwd en daarom gelden daarvoor de bepalingen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2847/93 en met name in de artikelen 14 en 15 daarvan.

Soort: Haring ⁽¹⁾ (<i>Clupea harengus</i>)	Zone: III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 12 000 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Bijvangst van haring in de visserij op sprot die ongesorteerd wordt aangevoerd. ⁽²⁾ Voor alle Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, Portugal en Finland.
EG	12 000
TAC	12 000
Soort: Haring ⁽¹⁾ (<i>Clupea harengus</i>)	Zone: III a
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom 87 000 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Bijvangst van haring in de visserij voor andere doeleinden dan menselijke consumptie en ongesorteerd aangevoerd. ⁽²⁾ Voor alle Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, Portugal en Finland.
EG	87 000
TAC	87 000

Soort: Haring ⁽¹⁾ (<i>Clupea harengus</i>)		Zone: II a ⁽²⁾ , IV, VII d
België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Österreich Portugal Suomi/Finland Sverige United Kingdom		(¹) Bijvangst van haring in de visserij voor andere doeleinden dan menselijke consumptie en ongesorteerd aangevoerd. (²) Wateren van de Gemeenschap. (³) Voor alle Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, Portugal en Finland.
	44 000 ⁽³⁾	
EG	44 000	
TAC	44 000	

VERORDENING (EG) Nr. 1266/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1960/95 houdende voorlopige uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor druivesap en druivemost en Verordening (EG) nr. 2309/95 tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de invoer van druivesap en druivemost uit Cyprus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van
16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1544/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 53, lid
3, en artikel 83,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3290/94 van de Raad van
22 december 1994 inzake de aanpassingen en de over-
gangsmaatregelen in de landbouwsector voor de tenuit-
voerlegging van de overeenkomsten in het kader van de
multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-
Ronde ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1193/96 ⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1960/95 van de
Commissie ⁽⁵⁾ voor de periode tot en met 30 juni 1996
overgangsmaatregelen zijn vastgesteld die de overgang
moeten vergemakkelijken naar de regeling inzake prijs-
controles bij de invoer van druivesap en druivemost, die
krachtens de overeenkomsten in het kader van de multila-
terale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde moet
worden toegepast; dat, op grond van die verordening, de
douaneautoriteiten de prijzen waartegen de produkten
worden ingevoerd, mogen vergelijken met de in het
gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde invoerprij-
zen, om zodoende te kunnen bepalen welk bedrag aan
dounerechten moet worden geheven;

Overwegende dat, in afwachting van een definitieve oplos-
sing in het kader van de associatieovereenkomst tussen de
Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus, bij
Verordening (EG) nr. 2309/95 van de Commissie ⁽⁶⁾ voor
de periode tot en met 30 juni 1996 geldende maatregelen
zijn vastgesteld die de overgang moeten vergemakkelijken

naar de regeling die krachtens de overeenkomsten in het
kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de
Uruguay-Ronde moet worden toegepast bij de invoer van
druivesap en druivemost uit Cyprus;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1193/96,
houdende verlenging van de periode waarin overgangs-
maatregelen kunnen worden genomen in de landbouw-
sector voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten
in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen
van de Uruguay-Ronde, de periode waarin overgangsmaat-
regelen kunnen worden genomen is verlengd tot en met
30 juni 1997; dat, in afwachting dat de Raad definitieve
maatregelen vaststelt, de geldigheidsduur van de bij de
Verordeningen (EG) nr. 1960/95 en (EG) nr. 2309/95 vast-
gestelde overgangsmaatregelen moet worden verlengd tot
en met 30 juni 1997;

Overwegende dat de in deze verordening vastgestelde
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van
het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1960/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt de datum „30 juni 1996” vervangen
door de datum „30 juni 1997”.
2. In artikel 4 wordt de datum „30 juni 1996” vervangen
door de datum „30 juni 1997”.

Artikel 2

In artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2309/95 wordt de
datum „30 juni 1996” vervangen door de datum „30 juni
1997”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 189 van 10. 8. 1995, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 233 van 30. 9. 1995, blz. 54.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1267/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot vaststelling van de specifieke landbouwmrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juni 1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1126/96 van de Commissie⁽²⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1713/93 van de Commissie van 30 juli 1993 tot vaststelling van bijzondere voorschriften voor de toepassing van de landbouwmrekeningskoers in de suikersector⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2926/94⁽⁶⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende dat artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1713/93 bepaalt dat de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in nationale valuta wordt omgerekend aan de hand van een specifieke landbouwmrekeningskoers die gelijk is aan het pro rata temporis berekende gemiddelde van de

landbouwmrekeningskoersen in de maand van opslag; dat deze specifieke landbouwmrekeningskoers elke maand voor de voorafgaande maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de specifieke landbouwmrekeningskoers waarmee de vergoeding van de opslagkosten in de onderscheiden nationale valuta's moet worden omgerekend, op grond van bovengenoemde bepalingen voor de maand juni 1996 wordt vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De specifieke landbouwmrekeningskoers voor de omrekening van de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde vergoeding van de opslagkosten in de nationale valuta's wordt voor de maand juni 1996 vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1996.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 3.
(3) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
(4) PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.
(5) PB nr. L 159 van 1. 7. 1993, blz. 94.
(6) PB nr. L 307 van 1. 12. 1994, blz. 56.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van de specifieke landbouwmrekeningskoers voor de vergoeding van de opslagkosten in de suikersector voor de maand juni 1996

Landbouwmrekeningskoers		
1 ecu =	39,5239	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,49997	Deense kroon
	1,91421	Duitse mark
	311,761	Griekse drachme
	165,198	Spaanse peseta
	6,61023	Franse frank
	0,829498	Iers pond
2 030,40		Italiaanse lire
	2,14242	Nederlandse gulden
	13,4693	Oostenrijkse schilling
	198,202	Portugese escudo
	6,02811	Finse mark
	8,93762	Zweedse kroon
	0,845950	Pond sterling

VERORDENING (EG) Nr. 1268/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 539/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1099/96 van de Commissie⁽⁴⁾, communautaire tariefcontingenten zijn geopend en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijs, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van:

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 667/96 van de Commissie⁽⁵⁾ de communautaire productieprijzen voor

anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2917/93⁽⁷⁾;Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁹⁾, gedefinieerde representatieve marktcoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze coersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningscoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningscoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1164/96⁽¹¹⁾;Overwegende dat voor kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël het bij Verordening (EG) nr. 1981/94 ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EG) nr. 916/96 van de Commissie⁽¹²⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van kleinbloemige rozen (GN-codes ex 0603 10 11 en ex 0603 10 51) van oorsprong uit Israël wordt het bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1981/94 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.⁽²⁾ PB nr. L 79 van 29. 3. 1996, blz. 6.⁽³⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 8.⁽⁵⁾ PB nr. L 92 van 13. 4. 1996, blz. 11.⁽⁶⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.⁽⁷⁾ PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 33.⁽⁸⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁹⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.⁽¹¹⁾ PB nr. L 153 van 27. 6. 1996, blz. 41.⁽¹²⁾ PB nr. L 123 van 23. 5. 1996, blz. 13.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1269/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	85,1		508	87,8
	060	80,2		512	69,8
	064	70,8		524	68,3
	066	60,2		528	67,9
	068	62,3		624	86,5
	204	86,8		728	107,3
	208	44,0		800	78,0
	212	97,5		804	90,7
	624	95,8		999	79,8
	999	75,9		0808 20 47	039
ex 0707 00 25	052	55,3		052	138,2
	053	156,2		064	72,5
	060	61,0		388	68,5
	066	53,8		400	70,4
	068	69,1		512	67,3
	204	144,3		528	76,9
	624	87,1		624	79,0
	999	89,5		728	115,4
				800	55,8
				804	127,1
0709 90 77	052	46,8		999	88,7
	204	77,5	0809 10 40	052	144,4
	412	54,2		061	51,3
	624	151,9		064	105,3
0805 30 30	999	82,6		400	338,0
	052	131,4		999	159,7
	204	88,8	0809 20 49	052	164,3
	220	74,0		061	182,0
	388	70,2		064	133,8
	400	68,2		066	81,6
	512	54,8		068	95,4
	520	66,5		400	195,5
	524	67,1		600	94,9
	528	69,2		624	152,2
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	600	84,0		676	166,2
	624	48,9	0809 30 31, 0809 30 39	999	140,7
	999	74,8		052	63,1
				220	121,8
				624	106,8
				999	97,2
				052	73,2
				064	64,4
				066	84,9
				068	61,2
			400	143,5	
			624	232,2	
			676	68,6	
			999	104,0	

(!) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1270/96 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 1996

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suikerDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1126/96 van de Commissie ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1127/96 ⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1195/96 van de Commissie ⁽⁵⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 3.⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 25. 6. 1996, blz. 12.⁽⁵⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 3.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,30	4,15
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,30	9,38
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,30	3,96
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,30	8,95
1701 91 00 ⁽²⁾	31,10	9,68
1701 99 10 ⁽²⁾	31,10	5,16
1701 99 90 ⁽²⁾	31,10	5,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1271/96 VAN DE COMMISSIE
van 1 juli 1996
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de
Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling, voor het
verkoopseizoen 1995/1996, van uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien
van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, en met name
op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen
zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1196/96 van de
Commissie ⁽⁴⁾;

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG)
nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een

toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de
invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde
recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd;
dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1196/96 vastgestelde invoerrechten
derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de Verordening (EG) nr. 1196/96
worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 5.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	6,83	0,00
	van lage kwaliteit	42,41	32,41
1002 00 00	Rogge	37,68	27,68
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	37,68	27,68
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	37,68	27,68
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	27,02	17,02
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	27,02	17,02
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	51,79	41,79

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (5. 6. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	168,93	161,40	139,85	161,67	186,50 (¹)	137,35 (¹)
Golfpremie (ecu/ton)	—	16,37	2,34	10,02	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	22,07	—	—	—	—	—

(¹) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 10,14 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 19,72 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 ecu/ton).

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 20 juni 1996

tot wijziging van Beschikking 94/807/EG tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, demonstratie daaronder begrepen, op het gebied van samenwerking met derde landen en internationale organisaties (1994-1998)

(96/392/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 I, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de internationalisering van OTO-activiteiten de Gemeenschap ertoe verplicht een met de doelstellingen van het Verdrag strokende internationale OTO-samenwerkingsstrategie uit te werken en ten uitvoer te leggen; dat de Commissie een mededeling heeft ingediend betreffende de vooruitzichten voor internationale samenwerking op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling;

Overwegende dat het belangrijk is de samenwerking op het gebied van wetenschap en technologie met de nieuwe onafhankelijke Staten van de voormalige Sowjetunie (NOS) voort te zetten in het kader van het algemene hervormingsproces van deze landen, teneinde op die manier bij te dragen tot de stabilisatie van hun wetenschappelijk potentieel;

Overwegende dat de Commissie op 18 mei 1995 een mededeling heeft ingediend betreffende de vooruitzichten voor samenwerking op het gebied van wetenschap en technologie met de nieuwe onafhankelijke Staten van de voormalige Sowjetunie, in het bijzonder over de deelneming van de Gemeenschap aan de Internationale Associatie ter bevordering van de samenwerking met de weten-

schappers van de NOS (International Association for the Promotion of the Cooperation with Scientists from the Independent States of the former Sovjet Union — INTAS);

Overwegende dat het Europees Parlement in zijn resolutie van 27 oktober 1995 zijn steun heeft uitgesproken voor verdere deelneming van de Gemeenschap aan de INTAS-werkzaamheden na 1995 en tot het einde van het vierde kaderprogramma;

Overwegende dat de Gemeenschap overeenkomstig Beschikking 94/807/EG ⁽⁴⁾ deelneemt aan de inleidende fase van het INTAS-programma tot eind 1995, terwijl deelneming aan de INTAS-werkzaamheden na 31 december 1995 afhankelijk is van een machtigingsbesluit van de Raad;

Overwegende dat de Raad op 30 oktober 1995 heeft besloten dat de deelneming van de Gemeenschap aan INTAS na 31 december 1995 moet worden voortgezet tot het einde van het tijdvak waarvoor het vierde kaderprogramma geldt (31 december 1998), zulks onder bepaalde voorwaarden en verdere verbeteringen in de werkwijze van INTAS, met name om het belang van de Gemeenschap aan INTAS beter tot haar recht te laten komen;

Overwegende dat aan een aantal van die voorwaarden al is voldaan, met name door middel van een wijziging van de statuten van INTAS inhoudende dat de besluiten van de Algemene Vergadering waarvoor een tweederde meerderheid is vereist, worden genomen met instemming van de Gemeenschap die wordt vertegenwoordigd door de Commissie, en dat de Commissie het voorzitterschap van de Algemene Vergadering waarneemt;

⁽¹⁾ PB nr. C 21 van 25. 1. 1996, blz. 26.

⁽²⁾ PB nr. C 65 van 4. 3. 1996, blz. 201.

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 25 april 1996 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 109.

Overwegende dat de verlenging van INTAS geen precedent vormt voor andere terreinen van wetenschappelijke en technische samenwerking tussen de Gemeenschap en derde landen;

Overwegende dat de Commissie standaardprocedures voor internationale samenwerking op het gebied van onderzoek bij toekomstige kaderprogramma's zal voorstellen;

Overwegende dat de INTAS moet kunnen blijven beschikken over een passende en stabiele communautaire financiering; dat het belangrijk is de financieringsbasis voor de INTAS te verbreden en, met name, extra bijdragen aan te trekken;

Overwegende dat bij de communautaire financiering van INTAS-activiteiten rekening moet worden gehouden met de noodzaak van samenwerking met andere regio's die voor de Gemeenschap van strategisch belang zijn, in het bijzonder Midden- en Oost-Europa en het Middellandse-Zeegebied,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In bijlage I, onder A, punt 2, „Samenwerking met de landen in Midden- en Oost-Europa en met de nieuwe onafhankelijke Staten van de voormalige Sowjetunie” van

Beschikking 94/807/EG wordt de alinea beginnende met de woorden „de internationale associatie ter bevordering van de samenwerking...” en eindigend met de woorden „... deelneming van de Gemeenschap aan INTAS na 31 december 1995 is afhankelijk van een desbetreffend machtigingsbesluit van de Raad;” vervangen door:

- deelneming van de Gemeenschap aan de Internationale Associatie ter bevordering van de samenwerking met de wetenschappers uit de nieuwe onafhankelijke Staten van de voormalige Sowjetunie (INTAS), met name door het verlenen van een financiële bijdrage ten belope van ongeveer de helft van het bedrag dat jaarlijks in het kader van dit programma wordt toegekend voor samenwerking met de nieuwe onafhankelijke Staten en voor werkzaamheden overeenkomstig de doelstellingen van het programma;”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Luxemburg, 20 juni 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. BERSANI

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 1996

tot wijziging van Beschikking 85/377/EEG inzake invoering van een communautaire typologie van landbouwbedrijven

(Voor de EER relevante tekst)

(96/393/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 79/65/EEG van de Raad van 15
juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig infor-
matienet betreffende de inkomens en de bedrijfsecono-
mische positie van de landbouwbedrijven in de Europese
Economische Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
beslissing van de Raad van de Europese Unie⁽²⁾ nr. 95/1/
EG, Euratom, CECA van 1 januari 1995, inzonderheid
artikel 4, lid 4, en artikel 11,

Overwegende dat de bij Beschikking 85/377/EEG van de
Commissie⁽³⁾ ingevoerde communautaire typologie van
de landbouwbedrijven, en met name de bruto standaard-
saldi zowel bij de enquêtes naar de structuur van de
landbouwbedrijven als in het kader van het Informatienet
inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen (ILB) de grond-
slag voor de classificatie van de landbouwbedrijven naar
economische omvang en produktierichting vormen; dat
de communautaire typologie tevens de grondslag vormt
voor de berekening van de Europese grootte-eenheden
(EGE) en van de drempels voor de afbakening van het
waarnemingsgebied en voor de opstelling van het selectie-
programma voor de bedrijven met een boekhouding die
in het kader van het ILB zijn of worden ingeschakeld;

Overwegende dat de naar EGE en produktierichting inge-
deelde resultaten van de enquêtes naar de structuur van de
landbouwbedrijven worden gebruikt als basismateriaal
voor het landbouwstructuurbeleid van het gemeenschap-
pelijke landbouwbeleid en voor de vaststelling van het
waarnemingsgebied van het ILB, dat als basis voor de
selectie en de weging van de steekproef van de ILB-
landbouwbedrijven dient; dat ervoor moet worden gezorgd

dat de selectie van de landbouwbedrijven met een boek-
houding met het oog op de doelstellingen van elk der
beoogde analyses voor dit waarnemingsgebied representa-
tief is;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 571/88 van de
Raad⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking nr. 96/170/
EG van de Commissie⁽⁵⁾, voorziet in een reeks enquêtes
inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het
tijdvak van 1988 tot en met 1997 en dat in deze verorde-
ning ook de lijst van enquêtekenmerken is vastgelegd;

Overwegende dat in artikel 11 van Beschikking 85/377/
EEG van de Commissie wordt bepaald dat de Commissie
ten minste om de tien jaar met medewerking van de Lid-
Staten een onderzoek instelt naar de bij de toepassing van
deze beschikking opgedane ervaring en naar de eventuele
nieuwe communautaire behoeften op dit gebied en dat in
aansluiting op dit onderzoek zo nodig de bepalingen van
deze beschikking kunnen worden gewijzigd;

Overwegende dat de structuur en de inhoud van de lijst
van enquêtekenmerken voor het tijdvak van 1988 tot en
met 1997 anders zijn dan bij voorgaande enquêtes en dat
bijkomende wijzigingen nodig zullen zijn om rekening te
houden met recente maatregelen genomen in het kader
van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, dat de
communautaire typologie van de landbouwbedrijven
hiervan afhangt en dat het derhalve noodzakelijk is
Beschikking 85/377/EEG aan te passen, met name aan de
bij Verordening (EEG) nr. 571/88 vastgestelde lijsten van
enquêtekenmerken met het oog op de enquêtes in het
tijdvak van 1988 tot en met 1997;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Gemeenschappelijk comité van het informatienet inzake
landbouwbedrijfsboekhoudingen en dat van het Perma-
nent Comité voor de landbouwstatistiek,

⁽¹⁾ PB nr. 109 van 23. 6. 1965, blz. 1859/65.

⁽²⁾ PB nr. L 1 van 1. 1. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 220 van 17. 8. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 56 van 2. 3. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 47 van 24. 2. 1996, blz. 23.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1996.

Artikel 1

Bijlage II van Beschikking 85/377/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I van de onderhavige beschikking.

Voor de Commissie

Yves-Thibault DE SILGUY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Bijlage II van Beschikking 85/377/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In deel A („Classificatieschema”) worden in de algemene produktierichting „1. Gespecialiseerde akkerbouwbedrijven” Hoofd-produktierichting 11 („Gespecialiseerde graanbedrijven”) en Hoofd-produktierichting 12 („Algemene akkerbouwbedrijven”) als volgt gewijzigd:

Algemene PR	Hoofd-PR	Bijzondere PR	Onderverdeling van bijzondere PR
1. Gespecialiseerde akkerbouwbedrijven	13. Bedrijven gespecialiseerd in de teelt van granen, oliehoudende zaden en eiwithoudende gewassen	131. Bedrijven gespecialiseerd in de teelt van granen, (andere dan rijst) oliehoudende zaden en eiwithoudende gewassen 132. Gespecialiseerde rijstbedrijven 133. Bedrijven met gecombineerde teelt van granen, oliehoudende zaden, eiwithoudende gewassen en rijst	
	14. Algemene akkerbouwbedrijven	141. Gespecialiseerde hakvruchtbedrijven 142. Bedrijven met gecombineerde graan- en hakvruchtenteelt 143. Gespecialiseerde akkerbouwgroentebedrijven 144. Bedrijven met diverse akkerbouwgewassen	1441 Gespecialiseerde tabakbedrijven 1442 Gespecialiseerde katoenbedrijven 1443 Bedrijven met diverse combinaties van akkerbouwgewassen

2. In deel B („Kenmerken van de Klassen”),

— wordt paragraaf (a) („De aard van de betreffende produktierichtingen”) als volgt gewijzigd:

„(a) De aard van de betreffende produktierichtingen.

Deze produktierichtingen stemmen overeen met de lijst van de kenmerken waarvoor in de structurenquêtes 1995 en 1997 gegevens worden verzameld; zij worden aangeduid met de code die is vermeld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 571/88 laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/170/EG van de Commissie of met een code waaronder diverse van deze kenmerken zijn gegroepeerd zoals aangegeven in bijlage II, deel C. (1)”

„(1) De kenmerken D12 (voederhakvruchten exclusief zaden), D18 (voedergewassen), D21 (braakland, waarvoor geen financiële steun wordt verleend), E (tuinen voor eigen gebruik), F01 (blijvend grasland, exclusief weiden met geringe opbrengst), F02 (weiden met geringe opbrengst) en J11 (biggen met een levend gewicht van minder dan 20 kg) worden slechts onder bepaalde voorwaarden meegeteld (zie bijlage I, punt 5 van onderhavige beschikking)”

— worden in Categorie „1. Gespecialiseerde akkerbouwbedrijven” Hoofd-PR 11. („Gespecialiseerde graanbedrijven”) en Hoofd-PR 12. („Algemene akkerbouwbedrijven”) vervangen door Hoofd-PR 13 en Hoofd-PR 14 en wel als volgt:

Code	Algemene PR	Code	Hoofd-PR	Code	Bijzondere PR	Code	Onderverdeling van bijzondere PR	Definitie	Code van de kenmerken en minimaal/maximaal aandeel
1.	Gespecialiseerde akkerbouwbedrijven	13	Bedrijven gespecialiseerd in de teelt van granen, oliehoudende zaden en etwithoudende gewassen	131	Bedrijven gespecialiseerd in de teelt van granen (andere dan rijst), oliehoudende zaden en etwithoudende gewassen			Akkerbouw (d.w.z. granen, peulvruchten, aardappelen, suikerbieten, voedehakvruchten, handelsgewassen, verse groenten, meloenen en aardbeien als akkerbouwgewas, voedergewassen, zaden en zaailingen op bouwland, overige gewassen op bouwland en elkaar opvolgende secundaire teelten van andere dan voedergewassen en braakland, zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend) > 2/3	P1 > 2/3
				132	Gespecialiseerde rijstbedrijven			Granen, oliehoudende zaden, etwithoudende gewassen (peulvruchten) en braakland zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend > 2/3	P11 + D/09 + D/13/di + D/22 > 2/3
				133	Bedrijven met gecombineerde teelt van granen, oliehoudende zaden, etwithoudende gewassen en rijst			Granen, uitgezonderd rijst, oliehoudende zaden, etwithoudende gewassen (peulvruchten) en braakland zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend > 2/3	P111 + D/09 + D/13/di + D/22 > 2/3
								Rijst > 2/3	D07 > 2/3
								Bedrijven van klasse 13, uitgezonderd die van de klassen 131 en 132	
								Akkerbouw > 2/3; granen, oliehoudende zaden, etwithoudende gewassen (peulvruchten) en braakland zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend ≤ 2/3	P1 > 2/3; P11 + D/09 + D/13/di + D/22 ≤ 2/3
				141	Gespecialiseerde hakvruchtbedrijven			Aardappelen, suikerbieten en voedehakvruchten > 2/3	P121 > 2/3
				142	Bedrijven met gecombineerde graan- en hakvruchtenteelt			Granen, oliehoudende zaden, etwithoudende gewassen (peulvruchten) en braakland zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend > 1/3; hakvruchten > 1/3	P11 + D/09 + D/13/di + D/22 > 1/3; P121 > 1/3
				143	Gespecialiseerde akkerbouw-groentebedrijven			Verse groenten, meloenen en aardbeien in open lucht, akkerbouwmatig geteeld > 2/3	D14a > 2/3
				144	Bedrijven met diverse akkerbouwgewassen			Bedrijven van klasse 14, uitgezonderd die van klassen 141, 142 en 143	
						1441	Gespecialiseerde tabakbedrijven	Tabak > 2/3	D/13a > 2/3
						1442	Gespecialiseerde katoenbedrijven	Katoen > 2/3	D/13c > 2/3
						1443	Bedrijven met diverse combinaties van akkerbouwgewassen	Bedrijven van klasse 144, uitgezonderd die van de onderverdelingen 1441 en 1442	

3. In de titel van deel C, punt I „Codes waaronder enige in de structuurenquêtes 1985 en 1987 opgenomen kenmerken worden gegroepeerd”, wordt de beperking „1985 en 1987” vervangen door „1995 en 1997”.
4. In deel C, punt I, wordt de code P1 als volgt gewijzigd:
- de kenmerken I/06a (braakland met mogelijkheid), I/06b (blijvend grasland en beweiding ten behoeve van extensieve veeteelt), I/06c (linzen, kekers en wikke) worden weggelaten.
 - het kenmerk D/22 (braakland, zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend) wordt toegevoegd.
5. In deel C, punt II wordt de vergelijkingstabel vervangen door:

„II. Vergelijking tussen de rubrieken van de enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven en die van het bedrijfsformulier van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen (ILB)

Voor de toepassing van de BSS gelijk te stellen rubrieken

Enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven 1995 en 1997 (Verordening (EG) nr. 96/170 van de Commissie)	ILB-bedrijfsformulier (Verordeningen (EEG) nrs. 2237/77 en 2940/93 van de Commissie)
--	---

I. Gewassen

D01 Zachte tarwe en spelt	120. Zachte tarwe en spelt
D02 Harde tarwe	121. Harde tarwe
D03 Rogge	122. Rogge (inclusief mengsels van wintergranen)
D04 Gerst	123. Gerst
D05 Haver	124. Haver + + 125. Mengsels van zomergranen
D06 Korrelmaïs	126. Korrelmaïs (inclusief vochtige korrelmaïs)
D07 Rijst	127. Rijst
D08 Overige granen	128. Overige granen
D09 Peulvruchten voor korrelwinning	129. Peulvruchten
D09a Waarvan als zuivere teelt voor veevoeder bestemd: erwten, tuin- en veldbonen, wikke, niet-bittere lupinen	329. Droge peulvruchten voor veevoeder in enkelvoudige teelt: erwten, tuinbonen, veldbonen, wikke, voederlupinen o.a.
D09b Andere (als zuivere teelt of gemengd)	330. Overige eiwithoudende gewassen
D10 Aardappelen	130. Aardappelen (inclusief vroege en pootaardappelen)
D11 Suikerbieten	131. Suikerbieten (exclusief voor zaadwinning)
D12 Voederhakvruchten	144. Voederhakvruchten

Voor de toepassing van de BSS gelijk te stellen rubrieken

Enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven 1995 en 1997 (Verordening (EG) nr. 96/170 van de Commissie)	ILB-bedrijfsformulier (Verordeningen (EEG) nrs. 2237/77 en 2940/93 van de Commissie)
<p>D13 Handelsgewassen (inclusief zaden van oliehoudende gewassen, doch exclusief zaden van vezelgewassen, hop, tabak en andere handelsgewassen)</p> <p>waarvan:</p> <p>a Tabak</p> <p>b Hop</p> <p>c Katoen</p> <p>d Andere oliehoudende of vezelgewassen en andere handelsgewassen</p> <p> i) Oliehoudende zaden (totaal), waarvan:</p> <p> — Kool- en raapzaad</p> <p> — Zonnebloemzaad</p> <p> — Sojabonen</p> <p> ...</p> <p> ii) Aromatische planten, geneeskrachtige kruiden en specerijen</p> <p> iii) Overige handelsgewassen, waarvan:</p> <p> — Rietsuiker</p> <p> ...</p>	<p>—</p> <p>134. Tabak</p> <p>133. Hop</p> <p>347. Katoen</p> <p>132. Oliehoudende gewassen</p> <p>331. Kool- en raapzaad</p> <p>332. Zonnebloemzaad</p> <p>333. Sojabonen</p> <p>334. Overige</p> <p>345. Geneeskrachtige, specerij-, aromatische en reukstofplanten met inbegrip van thee, koffie en koffiecichorei</p> <p>346. (Suikerriet + + 348. overige handelsgewassen)</p> <p>346. Suikerriet</p> <p>348. Overige handelsgewassen</p>
<p>D14 Verse groenten, meloenen en aardbeien in open lucht of onder lage beschermingsafdekking waarvan:</p>	<p>—</p>
<p>D14a Verse groenten, meloenen en aardbeien, akkerbouwmatig geteeld</p>	<p>136. Groenten, meloenen en aardbeien in volle grond</p>
<p>D14b Verse groenten, meloenen en aardbeien, tuinbouwmatig geteeld</p>	<p>137. Groenten, meloenen en aardbeien in intensieve teelt in open grond</p>
<p>D15 Verse groenten, meloenen en aardbeien onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie</p>	<p>138. Groenten, meloenen en aardbeien onder beschutting</p>
<p>D16 Bloemen en sierplanten (exclusief boomkwekerijen) in open lucht of onder lage beschermingsafdekking</p>	<p>140. Bloemen en sierplanten in open grond (uitgezonderd boomkwekerijen)</p>
<p>D17 Bloemen en sierplanten (exclusief boomkwekerijen) onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie</p>	<p>141. Bloemen en sierplanten onder beschutting</p>
<p>D18 Voedergewassen</p> <p>a Tijdelijk grasland</p> <p>b Overige</p>	<p>147. Kunstweiden</p> <p>145. Overige voedergewassen</p>
<p>D19 Zaden en zaailingen op bouwland</p>	<p>142. Graszaad</p> <p>+ +</p> <p>143. Overige zaden</p>
<p>D20 Overige gewassen op bouwland</p>	<p>148. Overige akkerbouwproducten: akkerbouwproducten niet genoemd onder de rubrieken 120 t/m 147</p> <p>+ +</p> <p>149. Zaaiklaar verhuurd land, met inbegrip van land dat als loon in natura ter beschikking wordt gesteld van personeel.</p>
<p>...</p> <p>D21 Braakland, zonder financiële steun</p>	<p>146. Braakland</p> <p>— code 3: Braakland (zonder oppervlakten die uit productie worden genomen ingevolge de Gemeenschappelijke Wetgeving)</p>

Voor de toepassing van de BSS gelijk te stellen rubrieken

Enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven 1995 en 1997 (Verordening (EG) nr. 96/170 van de Commissie)	ILB-bedrijfsformulier (Verordeningen (EEG) nrs. 2237/77 en 2940/93 van de Commissie)
D22 Braakland, zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend	146. — code 5: Braakland met mogelijkheid van vruchtwisseling (overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85) — code 8: Oppervlakte die uit produktie moet worden genomen en niet worden beteeld (ingevolge Verordening (EEG) nr. 1765/92)
F01 Blijvend grasland, exclusief weiden met geringe opbrengst	150. Blijvend grasland
F02 Weiden met geringe opbrengst	151. Uitloopweiden
G01 Boomgaarden en kleinfruit a Vers fruit en kleinfruit van gematigde breedten b Fruit en kleinfruit van subtropische breedten c Schaalvruchten	152. Fruitbomen en bessen 349. Pitvruchten + + 350. Steenvruchten + + 352. Kleinfruit en bessen 353. Tropische en subtropische vruchten 351. Schaalvruchten
G02 Citrusvruchtaanplantingen	153. Citrusvruchtaanplantingen
G03 Olijfboomgaarden a Olijfboomgaarden waar gewoonlijk tafelolijven worden geproduceerd b Olijfboomgaarden waar gewoonlijk olijven voor oliewinning worden geproduceerd	154. Olijfboomgaarden (olijventeelt) 281. Tafelolijven 282. Olijven voor oliewinning + + 283. Olijfolie
G04 Wijngaarden a Waar gewoonlijk kwaliteitswijn wordt geproduceerd b Waar gewoonlijk andere wijn wordt geproduceerd c Waar gewoonlijk tafeldruiven worden geproduceerd d Waar gewoonlijk rozijnen en krenten worden geproduceerd	155. Wijngaarden 286. Wijn druiven voor kwaliteitswijn (v.q.p.r.d.) + + 289. Kwaliteitswijn (v.q.p.r.d.) 287. Wijn druiven voor Tafelwijn en overige wijn + + 288. Diverse produkten van de wijnbouw (most, most met alcohol, sap, brandewijn, wijnazijn e.a. voor zover zij op het bedrijf worden geproduceerd) + + 290. Tafelwijn en overige wijn (andere dan kwaliteitswijn) 285. Tafeldruiven 291. Krenten en rozijnen
G05 Boomkwekerijgewassen	157. Boomkwekerijen
G06 Overige meerjarige culturen	158. Overige blijvende teelten
G07 Meerjarige culturen onder glas	156. Blijvende teelten onder beschutting
I01 Elkaar opvolgende secundaire teelten (excl. tuinbouw en teelten onder glas) waarvan: a Granen van andere dan voedergewassen b Peulvruchten van andere dan voedergewassen c Oliehoudende zaden van andere dan voedergewassen d Overige elkaar opvolgende secundaire teelten	teeltcode „3” of „7”
I02 Paddestoelen	139. Champignons (champignons en andere paddestoelen)
E Tuinen voor eigen gebruik	—

Voor de toepassing van de BSS gelijk te stellen rubrieken

Enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven 1995 en 1997 (Verordening (EG) nr. 96/170 van de Commissie)	ILB-bedrijfsformulier (Verordeningen (EEG) nrs. 2237/77 en 2940/93 van de Commissie)
--	---

II. *Veestapel*

J01 Eenhoevige dieren	22. Eenhoevige dieren (alle leeftijden)
J02 Runderen jonger dan 1 jaar a mannelijke b vrouwelijke	23. Mestkalveren + + 24. Overige runderen jonger dan één jaar — —
J03 Mannelijke runderen van 1 jaar maar nog geen 2 jaar	25. Mannelijke runderen van 1 tot 2 jaar
J04 Vrouwelijke runderen van 1 jaar maar nog geen 2 jaar	26. Vrouwelijke runderen van 1 tot 2 jaar
J05 Mannelijke runderen van 2 jaar en ouder	27. Mannelijke runderen van 2 jaar en ouder
J06 Vaarzen van 2 jaar en ouder	28. Fokvaarzen + + 29. Mestvaarzen
J07 Melkkoeien van 2 jaar en ouder	30. Melkkoeien + + 31. Afgemolken koeien
J08 Overige koeien van 2 jaar en ouder	32. Overige koeien 1. Vrouwelijke runderen die hebben gekalfd (inclusief die jonger dan twee jaar) en die uitsluitend of hoofdzakelijk voor het zogen van kalveren worden gehouden 2. Werkkoeien 3. Overige afgemolken koeien
J09 Schapen (alle leeftijden) a Ooien b Overige schapen	— 40. Fokooien (1 jaar en ouder) 41. Overige schapen
J10 Geiten (alle leeftijden) a Vrouwelijke voor de voortplanting b Overige geiten	— 38. Vrouwelijke geiten voor de voortplanting 39. Overige geiten
J11 Biggen met een levend gewicht van minder dan 20 kg	43. Biggen met een levend gewicht van minder dan 20 kg
J12 Fokzeugen van 50 kg en meer	43. Fokzeugen van 50 kg en meer
J13 Andere varkens:	45. Mestvarkens + + 46. Overige varkens
J14 Mesthoenders	47. Slachtkuikens
J15 Leghennen	48. Leghennen
J16 Overig pluimvee	49. Overig pluimvee
J17 Moederkonijnen (voedsters)	34. Moederkonijnen
J18 Bijen	33. Bijenvolken*